Parlamentul European
2014-2019

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

2016/0132(COD)

3.3.2017

AMENDAMENTELE 272 - 455

Proiect de raport
Monica Macovei
(PE597.620v02-00)

Instituirea sistemului „Eurodac” pentru compararea amprentelor digitale în scopul aplicării eficiente a Regulamentului (UE) nr. 604/2013 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid, al identificării unui resortisant al unei țări terțe sau a unui apatrid în situație neregulamentară și privind cererile de comparare cu datele Eurodac prezentate de autoritățile de aplicare a legii din statele membre și de Europol în scopul asigurării respectării aplicării legii (reformare)

Propunere de regulament
(COM(2016)0272 – C8-0179/2016 – 2016/0132(COD))

Amendamentul 272
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Capitolul II a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	CAPITOLUL IIa: RESORTISANȚII ȚĂRILOR TERȚE SAU APATRIZII ÎN PRIVINȚA CĂRORA UN STAT MEMBRU INTENȚIONEAZĂ SĂ APLICE O PROCEDURĂ DE RELOCARE
	Articolul 12a: Colectarea și transmiterea datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale
	1. Fiecare stat membru prelevează, fără întârziere, amprentele digitale ale tuturor degetelor și imaginea facială a fiecărui resortisant al unei țări terțe sau apatrid cu vârsta de cel puțin șase ani în privința căruia intenționează să aplice o procedură de relocare și le transmite cât mai curând posibil sistemului central după înregistrarea persoanei, astfel cum este definită la articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul XXX/XXX, împreună cu celelalte date menționate la articolul 10 din regulamentul respectiv.
	Nerespectarea obligației de a preleva amprentele digitale ale tuturor degetelor și imaginea facială în momentul înregistrării nu exonerează statele membre de obligația de a preleva și de a transmite amprentele digitale și imaginea facială către sistemul central. În cazul în care starea vârfurilor degetelor nu permite prelevarea amprentelor digitale la o calitate care să asigure o comparare corespunzătoare, în conformitate cu articolul 26, statul membru de origine va preleva din nou amprentele digitale ale solicitantului și le va retransmite cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 48 de ore de la momentul la care acestea au fost

prelevate în mod adecvat.

2. Prin derogare de la alineatul (1), atunci când nu este posibil să se preleveze amprentele digitale și imaginea facială a unui resortisant al unei țări terțe sau a unui apatrid în privința căruia un stat membru intenționează să aplice o procedură de relocare din motive legate de sănătatea acestuia sau de protecția sănătății publice, statele membre prelevează și transmit aceste date cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 48 de ore de la momentul la care aceste motive de sănătate nu mai sunt valabile.

3. Datele dactiloscopice și datele imaginii faciale, precum și celelalte date menționate la articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul XXX/XXX pot fi prelevate și transmise, de asemenea, de către experții Agenției Uniunii Europene pentru Azil (EUAA) în timp ce îndeplinesc sarcinile care le revin în temeiul Regulamentului privind EUAA.

Articolul 12b: Înregistrarea datelor

Numai următoarele tipuri de date se înregistrează în sistemul central:

a) datele dactiloscopice;

b) o imagine facială;

c) numele și prenumele, numele date la naștere și numele folosite anterior și orice pseudonime, care pot fi introduse separat;

d) naționalitatea (naționalitățile);

e) locul și data nașterii;

f) statul membru de origine, locul și data înregistrării;

g) sexul;

h) dacă sunt disponibile, tipul documentului de identitate sau de călătorie și numărul acestuia; codul de trei litere al țării care l-a eliberat și perioada de valabilitate a acestuia;

i) numărul de referință folosit de statul

membru de origine;

j) data prelevării amprentelor digitale și/sau a capturării imaginii faciale;

k) data transmiterii datelor către sistemul central;

l) numele de utilizator al operatorului;

Or. fr

Justificare

Recast: la création de ce nouveau chapitre se justifie par la proposition d'inclure dans Eurodac les ressortissants de pays tiers et les apatrides pour lesquels un Etat membre entend exécuter une procédure de réinstallation conformément au règlement XXX/XXX. L'article 10 dudit règlement prévoit que les États membres enregistrent les données des personnes qu'ils entendent réinstaller et les stockent ensuite. Il n'est pas précisé dans quelle base de données celles-ci sont enregistrées. Il est donc proposé de les enregistrer directement dans Eurodac afin qu'elles puissent bénéficier des garanties offertes par le présent règlement et qu'elles soient soumises au même régime que les données des autres bénéficiaires de protection internationale. Cet enregistrement permettra aussi de pouvoir déterminer l'État membre de réinstallation et ce, afin de contrôler les mouvements secondaires comme cela est avancé par la Commission dans sa proposition.

Amendamentul 273
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Capitolul 3 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
RESORTISANȚI AI ȚĂRILOR TERȚE SAU APATRIZI REȚINUȚI PENTRU TRECEREA NEREGULAMENTARĂ A FRONTIEREI EXTERNE	***eliminat***

Or. en

Justificare

In many cases, asylum seekers who enter the EU in an irregular manner are first fingerprinted as irregular border crossers. When they formally lodge a claim for international protection, they are fingerprinted again as applicants for international protection. Double fingerprinting could lead to an excessive interference into the right to respect for private life enshrined in Article 7 of the Charter and Article 8 of the European

Convention on Human Rights (ECHR). It could also create situations of tensions leading to the use of coercive measures to enforce fingerprinting.Moreover, the EU legislator should carefully assess the necessity and proportionality of centrally storing the name, surname, nationality, date and place of birth, as well as information on the travel document of an applicant for international protection for a period as long as 10 years. To reduce risk of abuse, the EU legislator should consider blocking the personal data of international protection applicants listed in Article 13 (2) (c)-(e) and (h) of the proposal until the international protection claim is rejected in the final instance that these are not automatically visible in case of a Eurodac match. Where such data are needed to achieve the objectives laid down in Article 1 (1) (a) and (c) of the proposed recast Eurodac Regulation, it should be exchanged bilaterally between Member States as it is currently the case under Regulation (EU) No. 603/2013.

Amendamentul 274
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Justificare

In many cases, asylum seekers who enter the EU in an irregular manner are first fingerprinted as irregular border crossers. When they formally lodge a claim for international protection, they are fingerprinted again as applicants for international protection. Double fingerprinting could lead to an excessive interference into the right to respect for private life enshrined in Article 7 of the Charter and Article 8 of the European Convention on Human Rights (ECHR). It could also create situations of tensions leading to the use of coercive measures to enforce fingerprinting.Moreover, the EU legislator should carefully assess the necessity and proportionality of centrally storing the name, surname, nationality, date and place of birth, as well as information on the travel document of an applicant for international protection for a period as long as 10 years. To reduce risk of abuse, the EU legislator should consider blocking the personal data of international protection applicants listed in Article 13 (2) (c)-(e) and (h) of the proposal until the international protection claim is rejected in the final instance that these are not automatically visible in case of a Eurodac match. Where such data are needed to achieve the objectives laid down in Article 1 (1) (a) and (c) of the proposed recast Eurodac Regulation, it should be exchanged bilaterally between Member States as it is currently the case under Regulation (EU) No. 603/2013.

Amendamentul 275
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Fiecare stat membru prelevează , în mod prompt, amprentele digitale ale tuturor degetelor și imaginea facială a fiecărui resortisant al unei țări terțe sau apatrid cu vârsta de cel puțin șase ani care a fost reținut de către autoritățile de control competente pentru trecerea neregulamentară a frontierei unui stat membru pe uscat, apă sau calea aerului, venind dintr-o țară terță și care nu este returnat sau care rămâne fizic pe teritoriul statelor membre și care nu este ținut în custodie, izolare sau detenție pe întreaga perioadă scursă de la reținere la îndepărtarea efectuată pe baza deciziei de returnare.	1. Fiecare stat membru prelevează, în mod prompt, amprentele digitale ale tuturor degetelor și imaginea facială a fiecărui resortisant al unei țări terțe sau apatrid cu vârsta de cel puțin șase ani care a fost reținut de către autoritățile de control competente pentru trecerea neregulamentară a frontierei unui stat membru pe uscat, apă sau calea aerului, venind dintr-o țară terță și care nu este returnat sau care rămâne fizic pe teritoriul statelor membre și care nu este ținut în custodie, izolare sau detenție pe întreaga perioadă scursă de la reținere la îndepărtarea efectuată pe baza deciziei de returnare. ***Prelevarea amprentelor digitale și a imaginilor faciale ale copiilor se realizează în special în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (ca).***

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este corelat direct cu schimbarea vârstei de la 14 ani la 6 ani propusă de Comisie la prezentul articol.

Amendamentul 276
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Fiecare stat membru prelevează , în mod prompt, amprentele digitale ale	1. Fiecare stat membru prelevează, în mod prompt, amprentele digitale ale

tuturor degetelor ***și imaginea facială a*** fiecărui resortisant al unei țări terțe sau apatrid cu vârsta de cel puțin ***șase*** ani care a fost reținut de către autoritățile de control competente pentru trecerea neregulamentară a frontierei unui stat membru pe uscat, apă sau calea aerului, venind dintr-o țară terță și care nu este returnat sau care rămâne fizic pe teritoriul statelor membre și care nu este ținut în custodie, izolare sau detenție pe întreaga perioadă scursă de la reținere la îndepărtarea efectuată pe baza deciziei de returnare.	tuturor degetelor fiecărui resortisant al unei țări terțe sau apatrid cu vârsta de cel puțin ***18*** ani care a fost reținut de către autoritățile de control competente pentru trecerea neregulamentară a frontierei unui stat membru pe uscat, apă sau calea aerului, venind dintr-o țară terță și care nu este returnat sau care rămâne fizic pe teritoriul statelor membre și care nu este ținut în custodie, izolare sau detenție pe întreaga perioadă scursă de la reținere la îndepărtarea efectuată pe baza deciziei de returnare.

Or. en

Justificare

Acest amendament este corelat cu introducerea alineatului (1a) nou în prezentul articol, care vizează îmbunătățirea protecției copiilor victime ale traficului și sprijinirea identificării și protejării copiilor care sunt declarați dispăruți.

Amendamentul 277
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. În sensul articolului 1 alineatul (1) litera (ca), fiecare stat membru prelevează, în mod prompt, amprentele digitale ale tuturor degetelor și imaginea facială a fiecărui copil resortisant al unei țări terțe cu vârsta de cel puțin șase ani, care este reținut de către autoritățile de control competente pentru trecerea neregulamentară a frontierei statului membru respectiv pe uscat, apă sau calea aerului, venind dintr-o țară terță și care rămâne fizic pe teritoriul statelor membre.

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a menține logica textului, întrucât ar trebui să servească la protecția copiilor victime ale traficului și să sprijine identificarea și protecția copiilor neînsoțiți care se pierd, dispar sau se ascund, astfel cum a subliniat Comisia Europeană în expunerea de motive care însoțește propunerea de reformare a Regulamentului Eurodac. Pentru a se conforma articolelor 7, 8 și 24 din cartă, prelucrarea datelor biometrice ale copiilor în vârstă de șase ani poate fi justificată doar dacă urmărește în mod expres atingerea unui obiectiv de protecție a copilului.

Amendamentul 278
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) o imagine facială;	(b) o imagine facială ***în cazul în care persoana vizată este un minor***;

Or. en

Amendamentul 279
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) numele și prenumele, numele date la naștere și numele folosite anterior ***și orice pseudonime, care pot fi introduse separat***;	(c) numele și prenumele, numele date la naștere și numele folosite anterior;

Or. en

Amendamentul 280
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) naționalitatea (naționalitățile);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 281
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) naționalitatea (naționalitățile);	(d) naționalitatea (naționalitățile) ***sau naționalitatea presupusă și declarată sau statutul de apatrid, în conformitate cu articolul 1 alineatul (1) din Convenția din 1954 privind statutul apatrizilor***;

Or. en

Amendamentul 282
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) locul și data nașterii;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 283

Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – litera ga (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ga) detalii privind legăturile familiale ale minorilor, cum ar fi numele membrilor de familie și ale persoanelor care îi însoțesc sau orice altă informație relevantă care ar putea contribui la o posibilă regăsire sau reîntregire a familiei;

Or. en

Justificare

As the European Commission highlighted in its explanatory memorandum accompanying the proposed Eurodac recast, the lowering of the minimum age from 14 years to 6 years in Article 10(1) et al. should serve in order to protect child victims of trafficking and support the identification and protection of unaccompanied children. In order to comply with Article 7, 8 and 24 of the EU Charter of Fundamental Rights the processing of childrens' biometric data could be only justified by a child protection purpose. Therefore this amendment is directly linked to the changes which the Commission proposed.

Amendamentul 284
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) tipul documentului de identitate sau de călătorie și numărul acestuia; codul de trei litere al țării care l-a eliberat și perioada de valabilitate a acestuia;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 285

Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – litera ia (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	ia) decizia de returnare sau măsura de îndepărtare luată de statul membru de origine;

Or. fr

Justificare

Reformare: Pentru a intensifica cooperarea între statele membre în domeniul gestionării migrației neregulamentare, ar trebui ca, în cazul resortisanților aflați în situație de ședere ilegală, să se precizeze, în locul numărului și locului cererii de azil, ce tip de măsură de îndepărtare a luat statul membru care a introdus datele în Eurodac.

Amendamentul 286
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – litera m

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(m) dacă este cazul, în conformitate cu alineatul (6), data la care persoana în cauză a părăsit sau a fost îndepărtată de pe teritoriul statelor membre.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Acest aspect ar trebui să fie înregistrat în SIS. Toate datele care rămân în Eurodac după ce persoana a plecat sau a fost returnată ar trebui să fie șterse.

Amendamentul 287
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prin derogare de la alineatul (1), în cazul în care nu este posibil să se preleveze amprentele digitale ***și*** imaginea facială ***a*** persoanei reținute ca urmare a unor măsuri luate pentru a se asigura sănătatea acesteia sau protecția sănătății publice, statul membru în cauză prelevează și transmite amprentele digitale respective ***și*** imaginea facială respectivă cât mai repede posibil, dar nu mai târziu de 48 de ore de la momentul la care aceste motive de sănătate nu mai sunt valabile.	Prin derogare de la alineatul (1), în cazul în care nu este posibil să se preleveze amprentele digitale***,*** imaginea facială ***sau ambele tipuri de date ale*** persoanei reținute ca urmare a unor măsuri luate pentru a se asigura sănătatea acesteia sau protecția sănătății publice, statul membru în cauză prelevează și transmite amprentele digitale respective***,*** imaginea facială respectivă ***sau ambele tipuri de date*** cât mai repede posibil, dar nu mai târziu de 48 de ore de la momentul la care aceste motive de sănătate nu mai sunt valabile.

Or. en

Amendamentul 288
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. De îndată ce statul membru ***de origine*** se asigură că persoana în cauză, ale cărei date au fost înregistrate în Eurodac în conformitate cu alineatul (1), a părăsit teritoriul statelor membre în vederea executării unei decizii de returnare sau a unui ordin de îndepărtare, acesta ***își actualizează*** setul de date înregistrate în conformitate cu alineatul (2) referitoare la persoana în cauză ***prin adăugarea datei la care aceasta fost îndepărtată sau a părăsit teritoriul***.	6. De îndată ce statul membru ***responsabil*** se asigură că persoana în cauză, ale cărei date au fost înregistrate în Eurodac în conformitate cu alineatul (1), a ***primit un permis de ședere sau a*** părăsit teritoriul statelor membre în vederea executării unei decizii de returnare sau a unui ordin de îndepărtare, acesta ***șterge*** setul de date înregistrate în conformitate cu alineatul (2) referitoare la persoana în cauză.

Or. en

Amendamentul 289
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Datele dactiloscopice ***pot fi, de asemenea,*** prelevate și trimise de către ***membri ai echipelor europene de pază de frontieră [și de coastă] în îndeplinirea sarcinilor și în exercitarea competențelor în conformitate cu [Regulamentul privind Paza europeană de frontieră [și de coastă] și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2007/2004, a Regulamentului (CE) nr. 863/2007 și a Deciziei 2005/267/CE a Consiliului]***.	7. Datele dactiloscopice ***sunt*** prelevate și trimise de către ***experții în materie de azil din statele membre care au beneficiat de o formare specifică privind drepturile fundamentale, dreptul la azil și modul de abordare a nevoilor speciale ale migranților vulnerabili, inclusiv ale copiilor***.

Or. en

Amendamentul 290
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Datele dactiloscopice pot fi, de asemenea, prelevate și trimise de către membri ai echipelor europene de pază de frontieră [și de coastă] în îndeplinirea sarcinilor și în exercitarea competențelor în conformitate cu [Regulamentul privind Paza europeană de frontieră [și de coastă] și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2007/2004, a Regulamentului (CE) nr. 863/2007 și a Deciziei 2005/267/CE a Consiliului].	7. Datele dactiloscopice ***și imaginea facială*** pot fi, de asemenea, prelevate și trimise de către membri ai echipelor europene de pază de frontieră [și de coastă] în îndeplinirea sarcinilor și în exercitarea competențelor în conformitate cu [Regulamentul privind Paza europeană de frontieră [și de coastă] și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2007/2004, a Regulamentului (CE) nr. 863/2007 și a Deciziei 2005/267/CE a Consiliului].

Or. en

Amendamentul 291
Judith Sargentini

Propunere de regulament
Capitolul 4 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
RESORTISANȚI AI UNOR ȚĂRI TERȚE SAU APATRIZI AFLAȚI ÎN SITUAȚIE DE ȘEDERE ILEGALĂ PE TERITORIUL UNUI STAT MEMBRU	***eliminat***

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este admisibil, întrucât este în mod indisolubil corelat cu amendamentele admisibile care elimină articolul 14 alineatul (1), articolul 14 alineatul (2), articolul 14 alineatul (4), articolul 14 alineatul (5) și articolul 14 alineatul (6).

Amendamentul 292
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Capitolul 4 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
RESORTISANȚI AI UNOR ȚĂRI TERȚE SAU APATRIZI AFLAȚI ÎN SITUAȚIE DE ȘEDERE ***ILEGALĂ*** PE TERITORIUL UNUI STAT MEMBRU	RESORTISANȚI AI UNOR ȚĂRI TERȚE SAU APATRIZI AFLAȚI ÎN SITUAȚIE DE ȘEDERE ***NEREGULAMENTARĂ*** PE TERITORIUL UNUI STAT MEMBRU

Or. en

Justificare

Corelat cu amendamentul privind definiția de la articolul 3 alineatul (1) litera (d). Prezentul amendament se aplică întregului text.

Amendamentul 293
Judith Sargentini

în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este admisibil, întrucât este în mod indisolubil corelat cu amendamentele admisibile care elimină articolul 14 alineatul (1), articolul 14 alineatul (2), articolul 14 alineatul (4), articolul 14 alineatul (5) și articolul 14 alineatul (6).

Amendamentul 294
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Fiecare stat membru prelevează, în mod prompt, amprentele digitale ale tuturor degetelor și imaginea facială a fiecărui resortisant al unei țări terțe sau apatrid cu vârsta de cel puțin șase ani care este găsit în situație de ședere ilegală pe teritoriul său.	1. Fiecare stat membru prelevează, în mod prompt, amprentele digitale ale tuturor degetelor și imaginea facială a fiecărui resortisant al unei țări terțe sau apatrid cu vârsta de cel puțin șase ani care este găsit în situație de ședere ilegală pe teritoriul său. ***Prelevarea amprentelor digitale și de imagini faciale ale copiilor se realizează în special în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (ca).***

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este corelat direct cu schimbarea vârstei de la 14 ani la 6 ani propusă de Comisie la prezentul articol.

Amendamentul 295

Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. În vederea verificării dacă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care se află în situație de ședere neregulamentară pe teritoriul său a prezentat anterior o cerere de protecție internațională pe teritoriul altui stat membru, un stat membru poate transmite sistemului central orice date dactiloscopice privind amprentele digitale care au fost prelevate de la un astfel de resortisant al unei țări terțe sau apatrid cu vârsta de cel puțin 14 ani, însoțite de numărul de referință folosit de statul membru respectiv.

Or. en

Justificare

Amendamentul are ca scop reintroducerea alineatului (1) în textul articolului 14 în vigoare.

Amendamentul 296
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) o imagine facială;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 297
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament

Articolul 14 – alineatul 2 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) naționalitatea (naționalitățile);	(d) naționalitatea (naționalitățile) ***sau naționalitatea presupusă și declarată sau statutul de apatrid, în conformitate cu articolul 1 alineatul (1) din Convenția din 1954 privind statutul apatrizilor***;

Or. en

Amendamentul 298
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 2 – litera ga (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ga) detalii privind legăturile familiale ale minorilor, cum ar fi numele membrilor de familie și ale persoanelor care îi însoțesc sau orice altă informație relevantă care ar putea contribui la o posibilă regăsire sau reîntregire a familiei;

Or. en

Justificare

As the European Commission highlighted in its explanatory memorandum accompanying the proposed Eurodac recast, the lowering of the minimum age from 14 years to 6 years in Article 10(1) et al. should serve in order to protect child victims of trafficking and support the identification and protection of unaccompanied children. In order to comply with Article 7, 8 and 24 of the EU Charter of Fundamental Rights the processing of childrens' biometric data could be only justified by a child protection purpose. Therefore this amendment is directly linked to the changes which the Commission proposed.

Amendamentul 299
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek, Hilde Vautmans

Propunere de regulament

Articolul 14 – alineatul 2 – litera ia (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	ia) decizia de returnare sau măsura de îndepărtare luată de statul membru de origine;

Or. fr

Justificare

Pentru a intensifica cooperarea între statele membre în domeniul gestionării migrației neregulamentare, ar trebui ca, în cazul resortisanților aflați în situație de ședere ilegală, să se precizeze, în locul numărului și locului cererii de azil, ce tip de măsură de îndepărtare a luat statul membru care a introdus datele în Eurodac.

Amendamentul 300
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. În cazul resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, dar care au intrat în spațiul Schengen traversând legal frontiera externă a acestuia și care nu au depășit cu mai mult de 15 zile perioada permisă de ședere, statul membru poate acorda derogări de la obligațiile care decurg din alineatele (1) și (2) ale acestui articol.

Or. fr

Justificare

Les données de ressortissant de pays tiers en séjour irrégulier seront enregistrées pour une période de 5 ans dans Eurodac. C'est pourquoi, les personnes qui sont entrée légalement sur le territoire de l'UE et qui font l'objet d'un dépassement très court de la durée de séjour autorisée et pour lesquels soit un retour volontaire est imminent soit une procédure de régularisation est cours et qu'ils ne présentent aucun risque de fuite, les Etats membres devrait disposer d'une marge d'appréciation et leur octroyer un délai raisonnable pour quitter le territoire ou se régulariser avant d'enregistrer leur données pour une si longue durée. Il convient donc que pour les personnes entré illégalement sur le territoire d'un Etat

membre, ces données soient directement enregistrées dans Eurodac mais que pour celles entré légalement un délai raisonnable de 15 jours leur soit laissé.

Amendamentul 301
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. În cazul resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, dar care au intrat în spațiul Schengen traversând ilegal frontiera externă a acestuia și care nu au depășit cu mai mult de 15 zile perioada permisă de ședere, statul membru poate acorda derogări de la obligațiile care decurg din alineatele (1) și (2).

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este corelat direct cu articolul 14 din propunerea Comisiei. Extinderea domeniului de aplicare pentru a include „resortisanții țărilor terțe sau apatrizii aflați în situație de ședere ilegală pe teritoriul unui stat membru" trebuie să fie însoțită de garanții dacă o persoană a intrat în mod legal în UE și depășește perioada vizitei sale cu câteva zile din motive care ar putea fi neintenționate.

Amendamentul 302
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Datele dactiloscopice ale unui resortisant al unei țări terțe sau ale unui apatrid, astfel cum este descris la alineatul (1), se transmit sistemului central și se compară cu datele dactiloscopice ale	3. Datele dactiloscopice ***și imaginea facială*** ale unui resortisant al unei țări terțe sau ale unui apatrid, astfel cum este descris la alineatul (1), se transmit sistemului central și se compară cu datele

persoanelor cărora li s-au prelevat amprentele digitale în scopul prevăzut la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1) , transmise de alte state membre și deja înregistrate în sistemul central.	dactiloscopice ***și imaginea facială*** ale persoanelor cărora li s-au prelevat amprentele digitale în scopul prevăzut la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1), transmise de alte state membre și deja înregistrate în sistemul central.

Or. en

Justificare

Rectificare a propunerii Comisiei, care nu introduce în toate locurile necesare „datele dactiloscopice" și „imaginea facială" deopotrivă, ceea ce este în conformitate cu obligația menționată la articolul 2.

Amendamentul 303
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Nerespectarea termenului de 72 de ore menționat la alineatul (***3***) al prezentului articol nu exonerează statele membre de obligația de a prelua și de a transmite amprentele digitale către sistemul central. În cazul în care starea vârfurilor degetelor nu permite prelevarea amprentelor digitale la o calitate care să asigure o comparare corespunzătoare în temeiul articolului 26, statul membru de origine prelevează din nou amprentele digitale ale persoanelor reținute menționate la articolul (1) al prezentului articol și le retransmite cât mai repede posibil, dar nu mai târziu de 48 de ore de la momentul la care acestea au fost prelevate din nou în mod corespunzător.	4. Nerespectarea termenului de 72 de ore menționat la alineatul (***2***) din prezentul articol nu exonerează statele membre de obligația de a prelua și de a transmite amprentele digitale ***și imaginea facială*** către sistemul central. În cazul în care starea vârfurilor degetelor nu permite prelevarea amprentelor digitale la o calitate care să asigure o comparare corespunzătoare în temeiul articolului 26, statul membru de origine prelevează din nou amprentele digitale ale persoanelor reținute menționate la articolul (1) al prezentului articol și le retransmite cât mai repede posibil, dar nu mai târziu de 48 de ore de la momentul la care acestea au fost prelevate din nou în mod corespunzător.

Or. en

Justificare

Rectificare a propunerii Comisiei, care nu introduce în toate locurile necesare „datele dactiloscopice” și „imaginea facială” deopotrivă, ceea ce este în conformitate cu obligația menționată la articolul 2.

Amendamentul 304
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Capitolul V – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
PROCEDURA DE COMPARARE A DATELOR SOLICITANȚILOR DE PROTECȚIE INTERNAȚIONALĂ ȘI ***A*** RESORTISANȚILOR ȚĂRILOR TERȚE REȚINUȚI PENTRU TRECEREA NEREGULAMENTARĂ A FRONTIEREI SAU PENTRU ȘEDEREA ILEGALĂ PE TERITORIUL UNUI STAT MEMBRU	PROCEDURA DE COMPARARE A DATELOR SOLICITANȚILOR DE PROTECȚIE INTERNAȚIONALĂ***, ALE RESORTISANȚILOR ȚĂRILOR TERȚE SAU ALE APATRIZILOR ÎN PRIVINȚA CĂRORA UN STAT MEMBRU INTENȚIONEAZĂ SĂ APLICE O PROCEDURĂ DE RELOCARE*** ȘI ***ALE*** RESORTISANȚILOR ȚĂRILOR TERȚE REȚINUȚI PENTRU TRECEREA NEREGULAMENTARĂ A FRONTIEREI SAU PENTRU ȘEDEREA ILEGALĂ PE TERITORIUL UNUI STAT MEMBRU

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 305
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Capitolul 5 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

PROCEDURA DE COMPARARE A DATELOR SOLICITANȚILOR DE PROTECȚIE INTERNAȚIONALĂ ȘI ***A*** RESORTISANȚILOR ȚĂRILOR TERȚE REȚINUȚI PENTRU TRECEREA NEREGULAMENTARĂ A FRONTIEREI ***SAU PENTRU ȘEDEREA ILEGALĂ PE TERITORIUL UNUI STAT MEMBRU***	PROCEDURA DE COMPARARE A DATELOR SOLICITANȚILOR DE PROTECȚIE INTERNAȚIONALĂ ȘI ***ALE*** RESORTISANȚILOR ȚĂRILOR TERȚE REȚINUȚI PENTRU TRECEREA NEREGULAMENTARĂ A FRONTIEREI

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este admisibil, întrucât este în mod indisolubil corelat cu amendamentele admisibile care elimină articolul 14 alineatul (1), articolul 14 alineatul (2), articolul 14 alineatul (4), articolul 14 alineatul (5) și articolul 14 alineatul (6).

Amendamentul 306
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Capitolul 5 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
PROCEDURA DE COMPARARE A DATELOR SOLICITANȚILOR DE PROTECȚIE INTERNAȚIONALĂ ***ȘI A*** RESORTISANȚILOR ȚĂRILOR TERȚE REȚINUȚI PENTRU TRECEREA NEREGULAMENTARĂ A FRONTIEREI SAU PENTRU ȘEDEREA ILEGALĂ PE TERITORIUL UNUI STAT MEMBRU	PROCEDURA DE COMPARARE A DATELOR SOLICITANȚILOR DE PROTECȚIE INTERNAȚIONALĂ***, ALE*** RESORTISANȚILOR ȚĂRILOR TERȚE ***ȘI ALE APATRIZILOR*** REȚINUȚI PENTRU TRECEREA NEREGULAMENTARĂ A FRONTIEREI SAU PENTRU ȘEDEREA ILEGALĂ PE TERITORIUL UNUI STAT MEMBRU

Or. en

Justificare

Rectificare a propunerii Comisiei, care nu introduce în toate locurile necesare formularea „și ale apatrizilor”, care este în conformitate cu scopul Eurodac, astfel cum se menționează la articolul 1 litera (a).

Amendamentul 307
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Capitolul 5 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
PROCEDURA DE COMPARARE A DATELOR SOLICITANȚILOR DE PROTECȚIE INTERNAȚIONALĂ ȘI ***A*** RESORTISANȚILOR ȚĂRILOR TERȚE REȚINUȚI PENTRU ***TRECEREA NEREGULAMENTARĂ A FRONTIEREI SAU PENTRU*** ȘEDEREA ILEGALĂ PE TERITORIUL UNUI STAT MEMBRU	PROCEDURA DE COMPARARE A DATELOR SOLICITANȚILOR DE PROTECȚIE INTERNAȚIONALĂ ȘI ***ALE*** RESORTISANȚILOR ȚĂRILOR TERȚE REȚINUȚI PENTRU ȘEDEREA ILEGALĂ PE TERITORIUL UNUI STAT MEMBRU

Or. en

Amendamentul 308
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Datele dactiloscopice ***și datele imaginii faciale*** transmise de orice stat membru, cu excepția celor transmise în conformitate cu articolul 11 literele (b) și (c) , se compară în mod automat cu datele dactiloscopice transmise de alte state membre și deja înregistrate în sistemul central în conformitate cu articolul 10 alineatul (1), articolul 13 alineatul (1) și articolul 14 alineatul (1) .	1. Datele dactiloscopice transmise de orice stat membru, cu excepția celor transmise în conformitate cu articolul 11 literele (b) și (c), se compară în mod automat cu datele dactiloscopice transmise de alte state membre și deja înregistrate în sistemul central în conformitate cu articolul 10 alineatul (1), articolul 13 alineatul (1) și articolul 14 alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 309
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament

Articolul 15 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Datele dactiloscopice și datele imaginii faciale transmise de orice stat membru, cu excepția celor transmise în conformitate cu articolul 11 literele (b) și (c) , se compară în mod automat cu datele dactiloscopice transmise de alte state membre și deja înregistrate în sistemul central în conformitate cu articolul 10 alineatul (1)***,*** articolul 13 alineatul (1) ***și articolul 14 alineatul (1)*** .	1. Datele dactiloscopice și***, în ultimă instanță,*** datele imaginii faciale transmise de orice stat membru, cu excepția celor transmise în conformitate cu articolul 11 literele (b) și (c), se compară în mod automat cu datele dactiloscopice transmise de alte state membre și deja înregistrate în sistemul central în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) ***și cu*** articolul 13 alineatul (1).

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este admisibil, întrucât este în mod indisolubil corelat cu amendamentele admisibile care elimină articolul 14 alineatul (1), articolul 14 alineatul (2), articolul 14 alineatul (4), articolul 14 alineatul (5) și articolul 14 alineatul (6). Inserarea formulării „în ultimă instanță” este necesară pentru a asigura coerența cu articolul 16 din propunerea de reformare, pe baza comentariilor AEPD.

Amendamentul 310
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Datele dactiloscopice și datele imaginii faciale transmise de orice stat membru, cu excepția celor transmise în conformitate cu articolul 11 literele (b) și (c), se compară în mod automat cu datele dactiloscopice transmise de alte state membre și deja înregistrate în sistemul central în conformitate cu articolul 10 alineatul (1), articolul 13 alineatul (1) și articolul 14 alineatul (1) .	1. Datele dactiloscopice și datele imaginii faciale transmise de orice stat membru, cu excepția celor transmise în conformitate cu articolul 11 literele (b) și (c), se compară în mod automat cu datele dactiloscopice transmise de alte state membre și deja înregistrate în sistemul central în conformitate cu articolul 10 alineatul (1), articolul ***12a, articolul*** 13 alineatul (1) și articolul 14 alineatul (1) .

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 311
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Sistemul central se asigură, la solicitarea unui stat membru, că respectiva comparare menționată la alineatul ((1) al prezentului articol se referă la datele dactiloscopice ***și*** la datele imaginii faciale transmise anterior de acel stat membru, pe lângă datele dactiloscopice ***și*** datele imaginii faciale transmise de alte state membre.	2. Sistemul central se asigură, la solicitarea unui stat membru, că respectiva comparare menționată la alineatul ((1) al prezentului articol se referă la datele dactiloscopice**,** la datele imaginii faciale ***sau la ambele tipuri de date*** transmise anterior de acel stat membru, pe lângă datele dactiloscopice**,** datele imaginii faciale ***sau ambele tipuri de date*** transmise de alte state membre.

Or. en

Amendamentul 312
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Sistemul central transmite în mod automat statului membru de origine rezultatul pozitiv sau rezultatul negativ al comparării , urmând procedurile stabilite la articolul 26 alineatul (4) . În cazul în care există un rezultat pozitiv, sistemul transmite datele menționate la articolul 12**,** la articolul 13 alineatul (2) ***și la articolul***	3. Sistemul central transmite în mod automat statului membru de origine rezultatul pozitiv sau rezultatul negativ al comparării , urmând procedurile stabilite la articolul 26 alineatul (4). În cazul în care există un rezultat pozitiv, sistemul transmite datele menționate la articolul 12 ***și*** la articolul 13 alineatul (2) pentru toate

14 alineatul (2) pentru toate seturile de date care corespund acestui rezultat pozitiv, alături de marcarea menționată la articolul 19 ***alineatele*** (1) ***și (4)*** . În cazul în care se primește un rezultat negativ, nu se transmit datele menționate la articolul 12***,*** la articolul 13 alineatul (2) ***și la articolul 14 alineatul (2)***.	seturile de date care corespund acestui rezultat pozitiv, împreună cu marcajul menționat la articolul 19 ***alineatul*** (1), acolo unde este cazul. În cazul în care se primește un rezultat negativ, nu se transmit datele menționate la articolul 12 ***și*** la articolul 13 alineatul (2).

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este admisibil, întrucât este în mod indisolubil corelat cu amendamentele admisibile care elimină articolul 14 alineatul (1), articolul 14 alineatul (2), articolul 14 alineatul (4), articolul 14 alineatul (5) și articolul 14 alineatul (6).

Amendamentul 313
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Sistemul central transmite în mod automat statului membru de origine rezultatul pozitiv sau rezultatul negativ al comparării , urmând procedurile stabilite la articolul 26 alineatul (4) . În cazul în care există un rezultat pozitiv, sistemul transmite datele menționate la articolul 12, la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2) pentru toate seturile de date care corespund acestui rezultat pozitiv, alături de marcarea menționată la articolul 19 alineatele (1) și (4) . În cazul în care se primește un rezultat negativ, nu se transmit datele menționate la articolul 12, la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2).	*(Nu privește versiunea în limba română.)*

Or. en

Amendamentul 314
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Sistemul central transmite în mod automat statului membru de origine rezultatul pozitiv sau rezultatul negativ al comparării, urmând procedurile stabilite la articolul 26 alineatul (4). În cazul în care există un rezultat pozitiv, sistemul transmite datele menționate la articolul 12, la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2) pentru toate seturile de date care corespund acestui rezultat pozitiv, alături de marcarea menționată la articolul 19 alineatele (1) și (4). În cazul în care se primește un rezultat negativ, nu se transmit datele menționate la articolul 12, la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2).	3. Sistemul central transmite în mod automat statului membru de origine rezultatul pozitiv sau rezultatul negativ al comparării, urmând procedurile stabilite la articolul 26 alineatul (4). În cazul în care există un rezultat pozitiv, sistemul transmite datele menționate la articolul 12, ***la articolul 12b,*** la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2) pentru toate seturile de date care corespund acestui rezultat pozitiv, alături de marcarea menționată la articolul 19 alineatele (1)***, (3a)*** și (4). În cazul în care se primește un rezultat negativ, nu se transmit datele menționate la articolul 12, ***la articolul 12b,*** la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2).

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 315
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul în care un stat membru obține din Eurodac proba unui rezultat pozitiv care îl poate ajuta să își îndeplinească obligațiile care îi revin în temeiul articolului 1 alineatul (1) litera	***eliminat***

(a), respectiva probă are prioritate în fața oricărui alt rezultat pozitiv obținut.

Or. en

Amendamentul 316
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul în care un stat membru obține din Eurodac proba unui rezultat pozitiv care îl poate ajuta să își îndeplinească obligațiile care îi revin în temeiul articolului 1 alineatul (1) ***litera*** (a), respectiva probă are prioritate în fața oricărui alt rezultat pozitiv obținut.	4. În cazul în care un stat membru obține din Eurodac proba unui rezultat pozitiv care îl poate ajuta să își îndeplinească obligațiile care îi revin în temeiul articolului 1 alineatul (1) ***literele (ca) și*** (a), respectiva probă are prioritate în fața oricărui alt rezultat pozitiv obținut.

Or. en

Amendamentul 317
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 16	***eliminat***
Compararea datelor imaginii faciale	
(1) În cazul în care starea vârfurilor degetelor nu permite prelevarea amprentelor digitale la o calitate care să asigure o comparare corespunzătoare în temeiul articolului 26 sau în cazul în care o persoană menționată la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1) refuză să se conformeze procesului de prelevare a	

amprentelor digitale, un stat membru poate efectua, în ultimă instanță, o comparare a datelor imaginii faciale.

(2) Datele imaginii faciale și datele referitoare la sexul persoanei vizate pot fi comparate în mod automat cu date ale imaginii faciale și date cu caracter personal referitoare la sexul persoanei vizate transmise de alte state membre și deja stocate în sistemul central în conformitate cu articolul 10 alineatul (1), cu articolul 13 alineatul (1) și cu articolul 14 alineatul (1), cu excepția celor transmise în conformitate cu articolul 11 literele (b) și (c).

(3) Sistemul central asigură, la cererea unui stat membru, faptul că respectiva comparare menționată la alineatul (1) al prezentului articol include datele imaginii faciale transmise anterior de respectivul stat membru, pe lângă datele imaginii faciale transmise de alte state membre.

(4) Sistemul central transmite în mod automat statului membru de origine rezultatul pozitiv sau rezultatul negativ al comparării, conform procedurilor stabilite la articolul 26 alineatul (4). În cazul în care se obține un rezultat pozitiv, sistemul transmite, pentru toate seturile de date care corespund rezultatului pozitiv, datele menționate la articolul 12, la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2), împreună cu marcarea menționată la articolul 17 alineatele (1) și (4), dacă este cazul. Dacă se obține un rezultat negativ, nu se transmit datele menționate la articolul 12, la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2).

(5) În cazul în care un stat membru obține din Eurodac proba unui rezultat pozitiv care îl poate ajuta să își îndeplinească obligațiile care îi revin în temeiul articolului 1 alineatul (1) litera (a), respectiva probă are prioritate în fața oricărui alt rezultat pozitiv obținut.

Or. en

Amendamentul 318
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 16 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Compararea datelor imaginii faciale	Compararea datelor imaginii faciale ***ale minorilor***

Or. en

Amendamentul 319
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 16 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Compararea datelor imaginii faciale	Compararea ***exclusivă a*** datelor imaginii faciale

Or. en

Amendamentul 320
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 16 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) În cazul în care starea vârfurilor degetelor nu permite prelevarea amprentelor digitale la o calitate care să asigure o comparare corespunzătoare în temeiul articolului 26 ***sau în cazul în care***	(1) În cazul în care starea vârfurilor degetelor nu permite prelevarea amprentelor digitale la o calitate care să asigure o comparare corespunzătoare în temeiul articolului 26, un stat membru

o persoană menționată la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1) refuză să se conformeze procesului de prelevare a amprentelor digitale, un stat membru poate efectua, în ultimă instanță, o comparare a datelor imaginii faciale.	poate efectua, în ultimă instanță, o comparare a datelor imaginii faciale ***ale minorilor***.

Or. en

Amendamentul 321
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 16 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) În cazul în care starea vârfurilor degetelor nu permite prelevarea amprentelor digitale la o calitate care să asigure o comparare corespunzătoare în temeiul articolului 26 sau în cazul în care o persoană menționată la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1) refuză să se conformeze procesului de prelevare a amprentelor digitale, un stat membru ***poate efectua***, în ultimă instanță, o comparare a datelor imaginii faciale.	(1) În cazul în care starea vârfurilor degetelor nu permite prelevarea amprentelor digitale la o calitate care să asigure o comparare corespunzătoare în temeiul articolului 26 sau în cazul în care o persoană menționată la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1) refuză să se conformeze procesului de prelevare a amprentelor digitale, un stat membru ***efectuează***, în ultimă instanță, o comparare a datelor imaginii faciale.

Or. en

Amendamentul 322
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 16 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Datele imaginii faciale și datele referitoare la sexul persoanei vizate pot fi	(2) Datele imaginii faciale și datele referitoare la sexul persoanei vizate pot fi

comparate în mod automat cu date ale imaginii faciale și date cu caracter personal referitoare la sexul persoanei vizate transmise de alte state membre și deja stocate în sistemul central în conformitate cu articolul 10 ***alineatul*** (1), cu articolul 13 ***alineatul*** (1) și ***cu articolul 14 alineatul (1), cu excepția celor transmise în conformitate cu articolul 11 literele (b) și (c)***.	comparate în mod automat cu date ale imaginii faciale și date cu caracter personal referitoare la sexul persoanei vizate transmise de alte state membre și deja stocate în sistemul central în conformitate cu articolul 10 ***alineatele*** (1) ***și (1a),*** cu articolul 13 ***alineatele*** (1) și ***(1a)***.

Or. en

Amendamentul 323
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 16 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Datele imaginii faciale și datele referitoare la sexul persoanei vizate pot fi comparate în mod automat cu date ale imaginii faciale și date cu caracter personal referitoare la sexul persoanei vizate transmise de alte state membre și deja stocate în sistemul central în conformitate cu articolul 10 alineatul (1), cu articolul 13 alineatul (1) și cu articolul 14 alineatul (1), cu excepția celor transmise în conformitate cu articolul 11 literele (b) și (c).	(3) Datele imaginii faciale și datele referitoare la sexul persoanei vizate pot fi comparate în mod automat cu date ale imaginii faciale și date cu caracter personal referitoare la sexul persoanei vizate transmise de alte state membre și deja stocate în sistemul central în conformitate cu articolul 10 alineatul (1), ***cu articolul 12a,*** cu articolul 13 alineatul (1) și cu articolul 14 alineatul (1), cu excepția celor transmise în conformitate cu articolul 11 literele (b) și (c).

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 324
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 16 - alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Sistemul central transmite în mod automat statului membru de origine rezultatul pozitiv sau rezultatul negativ al comparării, conform procedurilor stabilite la articolul 26 alineatul (4). În cazul în care se obține un rezultat pozitiv, sistemul transmite, pentru toate seturile de date care corespund rezultatului pozitiv, datele menționate la articolul 12, la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2), împreună cu marcarea menționată la articolul ***17*** alineatele (1) și (4), dacă este cazul. Dacă se obține un rezultat negativ, nu se transmit datele menționate la articolul 12, la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2).	(4) Sistemul central transmite în mod automat statului membru de origine rezultatul pozitiv sau rezultatul negativ al comparării, conform procedurilor stabilite la articolul 26 alineatul (4). În cazul în care se obține un rezultat pozitiv, sistemul transmite, pentru toate seturile de date care corespund rezultatului pozitiv, datele menționate la articolul 12, la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2), împreună cu marcarea menționată la articolul ***19*** alineatele (1) și (4), dacă este cazul. Dacă se obține un rezultat negativ, nu se transmit datele menționate la articolul 12, la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 325
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 16 - alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Sistemul central transmite în mod automat statului membru de origine rezultatul pozitiv sau rezultatul negativ al comparării, conform procedurilor stabilite la articolul 26 alineatul (***4***). În cazul în care se obține un rezultat pozitiv, sistemul transmite, pentru toate seturile de date care corespund rezultatului pozitiv, datele menționate la articolul 12***,*** la articolul 13 alineatul (2) ***și la articolul 14 alineatul (2)***, împreună cu marcarea menționată la articolul ***17 alineatele*** (1) ***și (4)***, dacă este	(4) Sistemul central transmite în mod automat statului membru de origine rezultatul pozitiv sau rezultatul negativ al comparării, conform procedurilor stabilite la articolul 26 alineatul (***5***). În cazul în care se obține un rezultat pozitiv, sistemul transmite, pentru toate seturile de date care corespund rezultatului pozitiv, datele menționate la articolul 12 ***și*** la articolul 13 alineatul (2), împreună cu marcarea menționată la articolul ***19 alineatul*** (1), dacă este cazul. Dacă se obține un rezultat

cazul. Dacă se obține un rezultat negativ, nu se transmit datele menționate la articolul 12***,*** la articolul 13 alineatul (2) ***și la articolul 14 alineatul (2)***.	negativ, nu se transmit datele menționate la articolul 12 ***și*** la articolul 13 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 326
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 16 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) În cazul în care un stat membru obține din Eurodac proba unui rezultat pozitiv care îl poate ajuta să își îndeplinească obligațiile care îi revin în temeiul articolului 1 alineatul (1) litera (a), respectiva probă are prioritate în fața oricărui alt rezultat pozitiv obținut.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 327
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 16 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Sistemul central transmite în mod automat statului membru de origine rezultatul pozitiv sau rezultatul negativ al comparării, conform procedurilor stabilite la articolul 26 alineatul (4). În cazul în care se obține un rezultat pozitiv, sistemul transmite, pentru toate seturile de date care corespund rezultatului pozitiv, datele menționate la articolul 12, la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2), împreună cu marcarea menționată la	(5) Sistemul central transmite în mod automat statului membru de origine rezultatul pozitiv sau rezultatul negativ al comparării, conform procedurilor stabilite la articolul 26 alineatul (4). În cazul în care se obține un rezultat pozitiv, sistemul transmite, pentru toate seturile de date care corespund rezultatului pozitiv, datele menționate la articolul 12, ***la articolul 12b,*** la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2), împreună cu marcarea

articolul 17 alineatele (1) și (4), dacă este cazul. Dacă se obține un rezultat negativ, nu se transmit datele menționate la articolul 12, la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2).	menționată la articolul 17 alineatele (1) și (4), dacă este cazul. Dacă se obține un rezultat negativ, nu se transmit datele menționate la articolul 12, ***la articolul 12b,*** la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2).

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 328
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 16 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) În cazul în care un stat membru obține din Eurodac proba unui rezultat pozitiv care îl poate ajuta să își îndeplinească obligațiile care îi revin în temeiul articolului 1 alineatul (1) litera (a), respectiva probă are prioritate în fața oricărui alt rezultat pozitiv obținut.	(5) În cazul în care un stat membru obține din Eurodac proba unui rezultat pozitiv care îl poate ajuta să își îndeplinească obligațiile care îi revin în temeiul articolului 1 alineatul (1) litera (a) ***sau (ca)***, respectiva probă are prioritate în fața oricărui alt rezultat pozitiv obținut.

Or. en

Amendamentul 329
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În scopul prevăzut la articolul 10 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un solicitant de protecție internațională ,	1. În scopul prevăzut la articolul 10 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un solicitant de protecție internațională ,

astfel cum se prevede la articolul 12, se stochează în sistemul central pe o perioadă de zece ani de la data prelevării amprentelor digitale .	astfel cum se prevede la articolul 12, se stochează în sistemul central pe o perioadă de zece ani de la data prelevării amprentelor digitale ***sau a imaginii faciale***.

Or. en

Justificare

Rectificare a propunerii Comisiei, care nu introduce în toate locurile necesare „datele dactiloscopice” și „imaginea facială” deopotrivă, ceea ce este în conformitate cu obligația menționată la articolul 2.

Amendamentul 330
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În scopul prevăzut la articolul 10 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un solicitant de protecție internațională , astfel cum se prevede la articolul 12, se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***zece*** ani de la data prelevării amprentelor digitale .	1. În scopul prevăzut la articolul 10 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un solicitant de protecție internațională , astfel cum se prevede la articolul 12, se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***cinci*** ani de la data prelevării ***inițiale a*** amprentelor digitale.

Or. en

Justificare

În conformitate cu articolul 104 din Regulamentul de procedură, prezentul amendament este necesar, deoarece este în mod indisolubil corelat cu alte amendamente admisibile referitoare la scopurile Eurodac (articolul 1), care introduc trimiteri la respectarea principiilor necesității și proporționalității, în temeiul articolului 52 alineatul (1) din cartă, și a jurisprudenței relevante a CJUE.

Amendamentul 331
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Sylvie Guillaume

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În scopul prevăzut la articolul 10 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un solicitant de protecție internațională , astfel cum se prevede la articolul 12, se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***zece*** ani de la data prelevării amprentelor digitale .	1. În scopul prevăzut la articolul 10 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un solicitant de protecție internațională, astfel cum se prevede la articolul 12, se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***cinci*** ani de la data prelevării amprentelor digitale.

Or. en

Justificare

Perioada de păstrare de 10 ani nu este justificată și este excesivă atunci când se analizează impactul acesteia asupra vieții private (în conformitate cu articolul 8 din Convenția europeană a drepturilor omului și articolul 7 din Carta drepturilor fundamentale a UE în ceea ce privește dreptul la viață privată). Propun o perioadă de păstrare de 5 ani, care corespunde perioadei de păstrare propuse astăzi de Comisie pentru persoanele care intră în mod neregulamentar în UE. Nu are niciun sens să existe 5 ani în plus pentru persoanele care se află în mod legal pe teritoriu.

Amendamentul 332
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. În scopul prevăzut la articolul 12a, fiecare set de date referitoare la o persoană în privința căreia un stat membru intenționează să aplice o procedură de relocare este păstrat în sistemul central timp de 10 ani începând de la data prelevării amprentelor, în cazul unei decizii pozitive privind relocarea persoanei în cauză.

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această

completare. Amendamentul își propune să precizeze durata de păstrare a datelor persoanelor în privința cărora statele membre intenționează să aplice o procedură de relocare. În cazul unei decizii pozitive privind relocarea, se propune păstrarea datelor timp de 10 ani. Această perioadă se justifică prin faptul că este identică cu perioada prevăzută de prezentul regulament pentru datele celorlalte categorii de persoane care beneficiază de protecție internațională.

Amendamentul 333
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1b. În cazul în care procedura de relocare nu este finalizată, statele membre elimină din Eurodac datele înregistrate în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul XXX/XXX.

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare. Amendamentul propune eliminarea din Eurodac a datelor înregistrate, în cazul în care procedura de relocare nu este finalizată.

Amendamentul 334
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În scopul prevăzut la articolul 13 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 13 alineatul (2) se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***cinci ani*** de la data la care i s-	2. În scopul prevăzut la articolul 13 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 13 alineatul (2) se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***un an*** de la data la

au prelevat amprentele digitale.	care i s-au prelevat amprentele digitale ***pentru prima dată de către un stat membru sau, în cazul în care a fost emisă o interdicție de intrare împotriva respectivului resortisant al unei țări terțe sau a unui apatrid, pe durata interdicției de intrare începând de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale pentru prima dată, până la maximum cinci ani***.

Or. en

Justificare

Prezentul amendament se bazează pe observațiile formulate de Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor pentru a se asigura că perioada de păstrare a datelor este proporțională cu scopul colectării datelor. Întrucât datele ar trebui să fie păstrate în principal în scopul interdicției de intrare, propunem o aliniere a duratei de păstrare a datelor la durata interdicției de intrare. În cazul în care nu există nicio interdicție de intrare, datele ar trebui să fie păstrate timp de un an, în loc de cinci.

Amendamentul 335
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În scopul prevăzut la articolul 13 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 13 alineatul (2) se stochează în sistemul central pe o perioadă de cinci ani de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale.	2. În scopul prevăzut la articolul 13 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 13 alineatul (2) se stochează în sistemul central ***pentru o perioadă limitată la durata unei măsuri luate față de un anumit individ,*** pe o perioadă de ***cel mult*** cinci ani de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale ***pentru prima dată***.

Or. en

Amendamentul 336
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În scopul prevăzut la articolul 13 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 13 alineatul (2) se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***cinci*** ani de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale.	2. În scopul prevăzut la articolul 13 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 13 alineatul (2) se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***zece*** ani de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale ***și imaginea facială***.

Or. en

Amendamentul 337
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În scopul prevăzut la articolul 13 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 13 alineatul (2) se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***cinci ani*** de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale	2. În scopul prevăzut la articolul 13 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 13 alineatul (2) se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***optsprezece luni*** de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale

Or. it

Amendamentul 338
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Mariya Gabriel

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În scopul prevăzut la articolul 13 alineatul (1), fiecare set de date referitoare	2. În scopul prevăzut la articolul 13 alineatul (1), fiecare set de date referitoare

la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 13 alineatul (2) se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***cinci*** ani de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale.	la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 13 alineatul (2) se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***zece*** ani de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale.

Or. en

Amendamentul 339
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. În scopurile prevăzute la articolul 10 alineatul (1a) și la articolul 13 alineatul (1a), fiecare set de date referitoare la minori se stochează în sistemul central timp de cinci ani de la data primei prelevări de amprente prelucrate de către un stat membru.

Or. en

Justificare

This amendment is needed to maintain the logic of the text as it should serve to protect child victims of trafficking and support the identification and protection of unaccompanied children who go missing, disappear or abscond, as the European Commission highlighted in its explanatory memorandum accompanying the proposed recast Eurodac Regulation. To respect the duty to give a primary consideration to the best interests of the child, fingerprints should not be compared anymore with those taken in the past if the likelihood of a wrong match increases. In case of young children, the reliability of matches of fingerprints after more than five years have passed is not yet proven. To avoid the negative consequences of a possible mismatch after a certain period has elapsed, fingerprints of children younger than 14 years should only be automatically compared for a maximum of five years. Following this period, dactyloscopic experts should only carry out manually such comparisons to avoid disadvantages for the child.

Amendamentul 340
Judith Sargentini

în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În scopul prevăzut la articolul 14 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 14 alineatul (2) se stochează în sistemul central pe o perioadă de cinci ani de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este admisibil, întrucât este în mod indisolubil corelat cu amendamentele admisibile care elimină articolul 14 alineatul (1), articolul 14 alineatul (2), articolul 14 alineatul (4), articolul 14 alineatul (5) și articolul 14 alineatul (6).

Amendamentul 341
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În scopul prevăzut la articolul 14 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 14 alineatul (2) se stochează în sistemul central pe o perioadă de cinci ani de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale.	3. În scopul prevăzut la articolul 14 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 14 alineatul (2) se stochează în sistemul central ***pentru o perioadă limitată la durata unei măsuri luate față de un anumit individ,*** pe o perioadă de ***cel mult*** cinci ani de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale ***pentru prima dată***.

Or. en

Amendamentul 342
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În scopul prevăzut la articolul 14 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 14 alineatul (2) se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***cinci*** ani de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale.	3. În scopul prevăzut la articolul 14 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 14 alineatul (2) se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***zece*** ani de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale ***și imaginea facială***.

Or. en

Amendamentul 343
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În scopul prevăzut la articolul 14 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 14 alineatul (2) se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***cinci ani*** de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale.	3. În scopul prevăzut la articolul 14 alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 14 alineatul (2) se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***optsprezece luni*** de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale

Or. it

Amendamentul 344
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Mariya Gabriel

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În scopul prevăzut la articolul 14	3. În scopul prevăzut la articolul 14

alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 14 alineatul (2) se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***cinci*** ani de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale.	alineatul (1), fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 14 alineatul (2) se stochează în sistemul central pe o perioadă de ***zece*** ani de la data la care i s-au prelevat amprentele digitale.

Or. en

Amendamentul 345
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. La expirarea perioadelor de stocare a datelor menționate la alineatele ***(1) -(3)*** ale prezentului articol , sistemul central șterge automat datele persoanelor vizate din sistemul central.	4. La expirarea perioadelor de stocare a datelor menționate la alineatele ***(1) - (2a)*** ale prezentului articol, sistemul central șterge automat datele persoanelor vizate din sistemul central.

Or. en

Amendamentul 346
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Dietmar Köster

Propunere de regulament
Articolul 18 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Datele privind persoanele care au dobândit cetățenia oricărui stat membru înainte de expirarea perioadei menționate la articolul 17 alineatul (1) , (2) sau (3) sunt șterse din sistemul central în conformitate cu articolul 28 alineatul (4) ***de îndată ce*** statul membru de origine ***află că*** persoana în cauză a dobândit cetățenia.	1. Datele privind persoanele care au dobândit cetățenia oricărui stat membru înainte de expirarea perioadei menționate la articolul 17 alineatul (1), (2) sau (3) sunt șterse din sistemul central în conformitate cu articolul 28 alineatul (4)**.** Statul membru de origine ***este informat imediat dacă*** persoana în cauză a dobândit cetățenia***, pentru a șterge datele***.

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este corelat cu articolul 17 alineatul (2) nou și cu articolul 17 alineatul (3) nou din propunerea Comisiei. Ca urmare a prelungirii perioadei de păstrare a datelor pentru persoanele vizate, ar trebui să existe o obligație clară ca datele să fie șterse de îndată ce persoana dobândește cetățenia oricărui stat membru.

Amendamentul 347
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 18 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Datele privind persoanele care au dobândit cetățenia oricărui stat membru înainte de expirarea perioadei menționate la articolul 17 alineatul (1) , (2) sau (3) sunt șterse din sistemul central în conformitate cu articolul 28 alineatul (4) de îndată ce ***statul membru de origine află că*** persoana în cauză a dobândit cetățenia.	1. Datele privind persoanele care au dobândit cetățenia oricărui stat membru înainte de expirarea perioadei menționate la articolul 17 alineatul (1), (2) sau (3) sunt șterse ***cât mai curând posibil*** din sistemul central în conformitate cu articolul 28 alineatul (4) de îndată ce persoana în cauză a dobândit cetățenia.

Or. en

Justificare

Bazele de date ar trebuie să fie întotdeauna actualizate cât mai curând posibil, pentru a funcționa bine.

Amendamentul 348
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 18 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Datele privind persoanele care au dobândit cetățenia oricărui stat membru înainte de expirarea perioadei menționate la articolul 17 alineatul (1), (2) sau (3) sunt	1. Datele privind persoanele care au dobândit cetățenia oricărui stat membru înainte de expirarea perioadei menționate la articolul 17 alineatul (1)***, (1a)***, (2) sau

șterse din sistemul central în conformitate cu articolul 28 alineatul (4) de îndată ce statul membru de origine află că persoana în cauză a dobândit cetățenia.	(3) sunt șterse din sistemul central în conformitate cu articolul 28 alineatul (4) de îndată ce statul membru de origine află că persoana în cauză a dobândit cetățenia.

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 349
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 18 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Datele privind persoanele care au dobândit cetățenia oricărui stat membru înainte de expirarea perioadei menționate la articolul 17 alineatul (1) , (2) sau (***3***) sunt șterse din sistemul central în conformitate cu articolul 28 alineatul (4) de îndată ce statul membru de origine află că persoana în cauză a dobândit cetățenia.	1. Datele privind persoanele care au dobândit cetățenia oricărui stat membru înainte de expirarea perioadei menționate la articolul 17 alineatul (1), (2) sau (***2a***) sunt șterse din sistemul central în conformitate cu articolul 28 alineatul (4) de îndată ce statul membru de origine află că persoana în cauză a dobândit cetățenia.

Or. en

Amendamentul 350
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 18 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Datele privind persoanele care au împlinit vârsta de 18 ani înainte de expirarea perioadei menționate la

articolul 17 alineatul (2a) sunt șterse din sistemul central, în conformitate cu articolul 28 alineatul (4), de îndată ce statul membru de origine află că persoana în cauză a împlinit vârsta de 18 ani.

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a menține logica textului, întrucât ar trebui să servească la protecția copiilor victime ale traficului și să sprijine identificarea și protecția copiilor neînsoțiți care se pierd, dispar sau se ascund, astfel cum a subliniat Comisia Europeană în expunerea de motive care însoțește propunerea de reformare a Regulamentului Eurodac. Pentru a se conforma articolelor 7, 8 și 24 din cartă, prelucrarea datelor biometrice ale copiilor în vârstă de șase ani poate fi justificată doar dacă urmărește în mod expres atingerea unui obiectiv de protecție a copilului.

Amendamentul 351
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 18 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Sistemul central informează cât mai curând posibil și în termen de maximum 72 de ore toate statele membre de origine despre ștergerea de către un alt stat membru de origine, în conformitate cu alineatul (1), a datelor care au generat un rezultat pozitiv asociat datelor pe care acestea le-au transmis, referitoare la persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) sau la articolul 14 alineatul (1) .	2. Sistemul central informează cât mai curând posibil și în termen de maximum 72 de ore toate statele membre de origine despre ștergerea de către un alt stat membru de origine, în conformitate cu alineatul (1), a datelor care au generat un rezultat pozitiv asociat datelor pe care acestea le-au transmis, referitoare la persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), ***la articolul 12a,*** la articolul 13 alineatul (1) sau la articolul 14 alineatul (1) .

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 352
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 18 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Sistemul central informează cât mai curând posibil și în termen de maximum 72 de ore toate statele membre de origine despre ștergerea de către un alt stat membru de origine, în conformitate cu ***alineatul (1)***, a datelor care au generat un rezultat pozitiv asociat datelor pe care acestea le-au transmis, referitoare la persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1)**,** la articolul 13 alineatul (1) ***sau la articolul 14 alineatul (1)*** .	2. Sistemul central informează cât mai curând posibil și în termen de maximum 72 de ore toate statele membre de origine despre ștergerea de către un alt stat membru de origine, în conformitate cu ***alineatele (1) și (1a)***, a datelor care au generat un rezultat pozitiv asociat datelor pe care acestea le-au transmis, referitoare la persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1) ***sau*** la articolul 13 alineatul (1).

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a menține logica textului, întrucât ar trebui să servească la protecția copiilor victime ale traficului și să sprijine identificarea și protecția copiilor neînsoțiți care se pierd, dispar sau se ascund, astfel cum a subliniat Comisia Europeană în expunerea de motive care însoțește propunerea de reformare a Regulamentului Eurodac. Pentru a se conforma articolelor 7, 8 și 24 din cartă, prelucrarea datelor biometrice ale copiilor în vârstă de șase ani poate fi justificată doar dacă urmărește în mod expres atingerea unui obiectiv de protecție a copilului.

Amendamentul 353
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (a), statul membru de origine care a acordat protecție	1. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (a), statul membru de origine care a acordat protecție

internațională unui solicitant de protecție internațională ale cărui date fuseseră înregistrate anterior în sistemul central în temeiul articolului 12 marchează datele relevante în conformitate cu cerințele de comunicare electronică cu sistemul central stabilite de eu-LISA . Această marcare este păstrată în sistemul central în conformitate cu articolul 17 alineatul (1), în scopul transmiterii în temeiul articolului 15 . Sistemul central informează , cât mai rapid posibil și în cel mult 72 de ore, toate statele membre de origine despre marcarea de către un alt stat membru de origine a datelor care au generat un rezultat pozitiv în raport cu datele pe care acestea le-au transmis cu referire la persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1)***,*** la articolul 13 alineatul (1) ***sau la articolul 14 alineatul (1)*** . Statele membre de origine în cauză marchează, și ele, respectivele seturi de date.	internațională unui solicitant de protecție internațională ale cărui date fuseseră înregistrate anterior în sistemul central în temeiul articolului 12 marchează datele relevante în conformitate cu cerințele de comunicare electronică cu sistemul central stabilite de eu-LISA. Această marcare este păstrată în sistemul central în conformitate cu articolul 17 alineatul (1), în scopul transmiterii în temeiul articolului 15. Sistemul central informează toate statele membre de origine, cât mai repede posibil și în cel mult 72 de ore, despre marcarea, de către un alt stat membru de origine, a datelor care au generat un rezultat pozitiv în raport cu datele pe care acestea le-au transmis cu privire la persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1) ***sau*** la articolul 13 alineatul (1). Statele membre de origine în cauză marchează, și ele, respectivele seturi de date.

Or. en

Amendamentul 354
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (a), statul membru de origine care a acordat protecție internațională unui solicitant de protecție internațională ale cărui date fuseseră înregistrate anterior în sistemul central în temeiul articolului 12 marchează datele relevante în conformitate cu cerințele de comunicare electronică cu sistemul central stabilite de eu-LISA . Această marcare este păstrată în sistemul central în conformitate cu articolul 17 alineatul (1), în scopul transmiterii în temeiul ***articolului*** 15 .	1. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (a), statul membru de origine care a acordat protecție internațională unui solicitant de protecție internațională ale cărui date fuseseră înregistrate anterior în sistemul central în temeiul articolului 12 marchează datele relevante în conformitate cu cerințele de comunicare electronică cu sistemul central stabilite de eu-LISA. Această marcare este păstrată în sistemul central în conformitate cu articolul 17 alineatul (1), în scopul transmiterii în temeiul ***articolelor*** 15 ***și 16***.

Sistemul central informează , cât mai rapid posibil și în cel mult 72 de ore, toate statele membre de origine despre marcarea de către un alt stat membru de origine a datelor care au generat un rezultat pozitiv în raport cu datele pe care acestea le-au transmis cu referire la persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) sau la articolul 14 alineatul (1) . Statele membre de origine în cauză marchează, și ele, respectivele seturi de date.	Sistemul central informează, cât mai rapid posibil și în cel mult 72 de ore, toate statele membre de origine despre marcarea de către un alt stat membru de origine a datelor care au generat un rezultat pozitiv în raport cu datele pe care acestea le-au transmis cu referire la persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) sau la articolul 14 alineatul (1). Statele membre de origine în cauză marchează, și ele, respectivele seturi de date.

Or. en

Amendamentul 355
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Datele aparținând persoanelor care beneficiază de protecție internațională stocate în sistemul central și marcate în conformitate cu alineatul (1) din prezentul articol se pun la dispoziție pentru comparare în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c) ***pe o perioadă de trei ani de la data la care persoanei vizate i-a fost acordată protecția internațională***.	Datele aparținând persoanelor care beneficiază de protecție internațională stocate în sistemul central și marcate în conformitate cu alineatul (1) din prezentul articol se pun la dispoziție pentru comparare în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c) ***până când aceste date sunt șterse în mod automat din sistemul central, în conformitate cu articolul 17 alineatul (4)***.

Or. en

Justificare

Bazele de date ar trebui să fie întotdeauna actualizate cât mai curând posibil, pentru a funcționa bine și, prin urmare, cerința de ștergere prevăzută la articolul 17 alineatul (4) ar trebui să fie legată de acest paragraf.

Amendamentul 356
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care există un rezultat pozitiv, sistemul central transmite, pentru toate seturile de date ce fac obiectul rezultatului pozitiv, datele menționate la articolul 12 literele (b)-(s) . Sistemul central nu transmite marcarea menționată la alineatul (1) din prezentul articol. La expirarea perioadei de trei ani, sistemul central blochează automat transmiterea acestor date în cazul unei cereri în vederea comparării în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), lăsând aceste date disponibile pentru comparare în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (a) până la data ștergerii lor. Datele blocate nu sunt transmise și, în cazul unui rezultat pozitiv, sistemul central îi furnizează statului membru solicitant un rezultat negativ.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Bazele de date ar trebui să fie disponibile atât timp cât nu se elimină în conformitate cu articolul 17 alineatul (4).

Amendamentul 357
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statul membru de origine ***deblochează sau*** elimină marcajul distinctiv atribuit datelor referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau la un apatrid ale cărui date fuseseră ***blocate sau*** marcate anterior în conformitate cu	3. Statul membru de origine elimină marcajul distinctiv atribuit datelor referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau la un apatrid ale cărui date fuseseră marcate anterior în conformitate cu alineatul (1) sau (2) din prezentul articol

alineatul (1) sau (2) din prezentul articol dacă statutul său a fost revocat ori anulat sau i s-a refuzat reînnoirea statutului în temeiul [articolului 14 sau al articolului 19 din Directiva 2011/95/UE].

dacă statutul său a fost revocat ori anulat sau i s-a refuzat reînnoirea statutului în temeiul [articolului 14 sau al articolului 19 din Directiva 2011/95/UE].

Or. en

Justificare

În conformitate cu amendamentul anterior.

Amendamentul 358
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (aa), statul membru de origine care, în temeiul Regulamentului XXX/XXX, a adoptat o decizie pozitivă de relocare a unui resortisant al unei țări terțe sau a unui apatrid ale cărui date fuseseră înregistrate anterior în sistemul central în temeiul articolului 12a marchează datele relevante în conformitate cu cerințele de comunicare electronică cu sistemul central stabilite de eu-LISA. Această marcare este păstrată în sistemul central în conformitate cu articolul 17 alineatul (1a), în scopul transmiterii în temeiul articolelor 15 și 16. Sistemul central informează toate statele membre de origine, cât mai repede posibil și în cel mult 72 de ore, despre marcarea, de către un alt stat membru de origine, a datelor care au generat un rezultat pozitiv în raport cu datele pe care acestea le-au transmis cu privire la persoanele menționate la articolul 12a. Statele membre în cauză marchează, de asemenea, respectivele seturi de date.

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 359
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3b. În cazul în care procedura de relocare demarată în privința unui resortisant al unei țări terțe sau în privința unui apatrid în conformitate cu Regulamentul XXX/XXX nu se finalizează, statul membru în cauză elimină din Eurodac datele înregistrate în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) din regulamentul menționat.

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 360
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3c. Datele aparținând persoanelor care beneficiază de protecție internațională relocate într-un stat

membru, stocate în sistemul central și marcate în conformitate cu alineatul (3a) din prezentul articol se pun la dispoziție pentru comparare în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c) pentru o perioadă de trei ani de la data relocării persoanei vizate.

În cazul în care există un rezultat pozitiv, sistemul central transmite, pentru toate seturile de date ce fac obiectul rezultatului pozitiv, datele menționate la articolul 12b literele (b)-(l). Sistemul central nu transmite marcarea menționată la alineatul (1) din prezentul articol. La expirarea perioadei de trei ani, sistemul central blochează automat transmiterea acestor date în cazul unei cereri în vederea comparării în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), lăsând aceste date disponibile pentru comparare în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (aa) până la data ștergerii lor. Datele blocate nu sunt transmise și, în cazul unui rezultat pozitiv, sistemul central îi furnizează statului membru solicitant un rezultat negativ.

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 361
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3 d (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3d. Statul membru de origine deblochează sau elimină marcajul distinctiv atribuit datelor referitoare la un

	resortisant al unei țări terțe sau la un apatrid ale cărui date fuseseră blocate sau marcate anterior în conformitate cu alineatul (3a) sau (3c) din prezentul articol dacă statutul său a fost revocat ori anulat sau i s-a refuzat reînnoirea statutului în temeiul [articolului 14 sau al articolului 19 din Directiva 2011/95/UE].

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 362
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (b), statul membru de origine care a acordat un document de ședere unui resortisant al unei țări terțe sau unui apatrid aflat în situație de ședere ilegală, ale cărui date au fost înregistrate anterior în sistemul central, în temeiul articolului 13 alineatul (2) și al articolului 14 alineatul (2), marchează datele relevante în conformitate cu cerințele stabilite de eu-LISA cu privire la comunicațiile electronice cu sistemul central. Marcarea respectivă se stochează în sistemul central în conformitate cu articolul 17 alineatele (2) și (3) în vederea transmiterii în temeiul articolelor 15 și 16. Sistemul central informează toate statele membre de origine, cât mai repede posibil și în cel mult 72 de ore, despre marcarea, de către un alt stat membru de origine, a	***eliminat***

datelor care au generat un rezultat pozitiv în raport cu datele pe care acestea le-au transmis cu privire la persoanele menționate la articolul 13 alineatul (1) sau la articolul 14 alineatul (1). Statele membre de origine în cauză marchează, și ele, respectivele seturi de date.

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este admisibil, întrucât este în mod indisolubil corelat cu amendamentul admisibil care elimină articolul 1 alineatul (1) litera (b).

Amendamentul 363
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Datele resortisanților țărilor terțe sau ale apatrizilor aflați în situație de ședere ilegală stocate în sistemul central și marcate în temeiul alineatului 4 al prezentului articol se pun la dispoziție pentru comparare în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c) până când aceste date sunt șterse în mod automat din sistemul central, în conformitate cu articolul 17 alineatul (4).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 364
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 20 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Procedura de comparare a datelor dactiloscopice cu datele Eurodac	Procedura de comparare a datelor dactiloscopice***, a imaginii faciale sau a datelor alfanumerice*** cu datele Eurodac

Or. en

Justificare

Correction of the commission'sproposal that doesn't insert in all the required places both 'fingerprints' and'facial image', which is in line with the obligation as mentioned in article 2. With regards to the search on alphanumeric data: In line with the purpose extention in Article1(1)(c) of proposal (non-codified) which provides thatEurodac will serve not only the purpose of implementation of the Dublin Regulation, but also law enforcementpurposes. In order to fullfill the obligation of Member States designatedauthorities and Europol the procedure for access toEurodac should be quick and effective, but should still take into considerationthat the main purpose of Eurodac is to support the Member States in applyingthe Dublin regulation.

Amendamentul 365
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), autoritățile desemnate menționate la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 8 alineatul (2) pot înainta o cerere motivată, în format electronic, conform prevederilor articolului 21 alineatul (1), împreună cu numărul de referință utilizat de acestea, autorității de control în vederea transmiterii în scopuri de comparare a datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale către sistemul central prin intermediul punctului de acces național. La primirea unei astfel de cereri, autoritatea de control verifică dacă sunt îndeplinite condițiile de solicitare a unei comparări prevăzute la articolul 21 sau la articolul 22, după caz.	1. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), autoritățile desemnate menționate la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 8 alineatul (2) pot înainta o cerere motivată, în format electronic, conform prevederilor articolului 21 alineatul (1), împreună cu numărul de referință utilizat de acestea, autorității de control în vederea transmiterii în scopuri de comparare a datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale către sistemul central ***și autoritățile desemnate menționate la articolul 6 alineatul (1),*** prin intermediul punctului de acces național. La primirea unei astfel de cereri, autoritatea de control verifică dacă sunt îndeplinite condițiile de solicitare a unei comparări prevăzute la articolul 21 sau la articolul 22, după caz.

Or. en

Justificare

Acest amendament este corelat cu articolul 1 alineatul (1) litera (c). Din motive tehnice și de protecție a datelor, în acest moment, Europol nu poate solicita o comparare prin intermediul punctului de contact național, chiar dacă legiuitorul a permis Europol să facă acest lucru în timpul ultimei proceduri de reformare în 2013. Prin urmare, Europol ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita o comparare fără ocolișuri.

Amendamentul 366
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), autoritățile desemnate menționate la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 8 alineatul (2) pot înainta o cerere motivată, în format electronic, conform prevederilor articolului 21 alineatul (1), împreună cu numărul de referință utilizat de acestea, autorității de control în vederea transmiterii în scopuri de comparare a datelor dactiloscopice ***și*** a datelor imaginii faciale către sistemul central prin intermediul punctului de acces național. La primirea unei astfel de cereri, autoritatea de control verifică dacă sunt îndeplinite condițiile de solicitare a unei comparări prevăzute la articolul 21 sau la articolul 22, după caz.	1. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), autoritățile desemnate menționate la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 8 alineatul (2) pot înainta o cerere motivată, în format electronic, conform prevederilor articolului 21 alineatul (1), împreună cu numărul de referință utilizat de acestea, autorității de control în vederea transmiterii în scopuri de comparare a datelor dactiloscopice***,*** a datelor imaginii faciale ***sau a ambelor*** către sistemul central prin intermediul punctului de acces național. La primirea unei astfel de cereri, autoritatea de control verifică dacă sunt îndeplinite condițiile de solicitare a unei comparări prevăzute la articolul 21 sau la articolul 22, după caz.

Or. en

Amendamentul 367
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), autoritățile desemnate menționate la articolul 6 alineatul (1) ***și la articolul 8 alineatul (2)*** pot înainta o cerere motivată, în format electronic, conform prevederilor articolului 21 alineatul (1), împreună cu numărul de referință utilizat de acestea, autorității de control în vederea transmiterii în scopuri de comparare a datelor dactiloscopice ***și*** a datelor imaginii faciale către sistemul central prin intermediul punctului de acces național. La primirea unei astfel de cereri, autoritatea de control verifică dacă sunt îndeplinite condițiile de solicitare a unei comparări prevăzute la articolul 21 sau la articolul 22, după caz.	1. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), autoritățile desemnate menționate la articolul 6 alineatul (1) pot înainta o cerere motivată, în format electronic, conform prevederilor articolului 21 alineatul (1), împreună cu numărul de referință utilizat de acestea, autorității de control în vederea transmiterii în scopuri de comparare a datelor dactiloscopice***,*** a datelor imaginii faciale ***și a datelor alfanumerice*** către sistemul central prin intermediul punctului de acces național. La primirea unei astfel de cereri, autoritatea de control verifică dacă sunt îndeplinite condițiile de solicitare a unei comparări prevăzute la articolul 21 sau la articolul 22, după caz.

Or. en

Justificare

Aceeași justificare ca justificarea pentru amendamentul la titlul articolului 20.

Amendamentul 368
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Dacă sunt îndeplinite toate condițiile de solicitare a unei comparări menționate la articolul 21 sau la articolul 22, autoritatea de control transmite cererea de comparare punctului de acces național, care o va trimite sistemului central în conformitate cu articolele 15 și 16 , în vederea comparării cu datele dactiloscopice ***și*** datele imaginii faciale transmise sistemului central în temeiul articolului 10 alineatul (1)***,*** al articolului 13	2. Dacă sunt îndeplinite toate condițiile de solicitare a unei comparări menționate la articolul 21 sau la articolul 22, autoritatea de control transmite cererea de comparare punctului de acces național, care o va trimite sistemului central în conformitate cu articolele 15 și 16, în vederea comparării cu datele dactiloscopice***,*** datele imaginii faciale ***sau ambele*** transmise sistemului central în temeiul articolului 10

alineatul (1) ***și al articolului 14 alineatul (1)*** .	alineatul (1) ***sau*** al articolului 13 alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 369
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Dacă sunt îndeplinite toate condițiile de solicitare a unei comparări menționate la articolul 21 sau la articolul 22, autoritatea de control transmite cererea de comparare punctului de acces național, care o va trimite sistemului central în conformitate cu articolele 15 și 16 , în vederea comparării cu datele dactiloscopice ***și*** datele imaginii faciale transmise sistemului central în temeiul articolului 10 alineatul (1), al articolului 13 alineatul (1) și al articolului 14 alineatul (1) .	2. Dacă sunt îndeplinite toate condițiile de solicitare a unei comparări menționate la articolul 21 sau la articolul 22, autoritatea de control transmite cererea de comparare punctului de acces național, care o va trimite sistemului central în conformitate cu articolele 15 și 16 , în vederea comparării cu datele dactiloscopice**,** datele imaginii faciale ***și datele alfanumerice*** transmise sistemului central în temeiul articolului 10 alineatul (1), al articolului 13 alineatul (1) și al articolului 14 alineatul (1).

Or. en

Justificare

Aceeași justificare ca justificarea pentru amendamentul la titlul articolului 20.

Amendamentul 370
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Dacă sunt îndeplinite toate condițiile de solicitare a unei comparări menționate la articolul 21 sau la articolul 22, autoritatea de control transmite cererea	2. Dacă sunt îndeplinite toate condițiile de solicitare a unei comparări menționate la articolul 21 sau la articolul 22, autoritatea de control transmite cererea

de comparare punctului de acces național, care o va trimite sistemului central în conformitate cu articolele 15 și 16, în vederea comparării cu datele dactiloscopice și datele imaginii faciale transmise sistemului central în temeiul articolului 10 alineatul (1), al articolului 13 alineatul (1) și al articolului 14 alineatul (1) .	de comparare punctului de acces național, care o va trimite sistemului central în conformitate cu articolele 15 și 16, în vederea comparării cu datele dactiloscopice și datele imaginii faciale transmise sistemului central în temeiul articolului 10 alineatul (1), ***al articolului 12a,*** al articolului 13 alineatul (1) și al articolului 14 alineatul (1) .

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 371
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazuri excepționale de urgență, în care este necesară prevenirea unui pericol iminent legat de o infracțiune cu caracter terorist și de altă infracțiune gravă, autoritatea de control poate transmite imediat datele dactiloscopice punctului de acces național în vederea comparării după primirea unei cereri din partea unei autorități desemnate și verificând doar ex-post dacă toate condițiile de solicitare a unei comparări menționate la articolul 21 sau la articolul 22 sunt îndeplinite, inclusiv dacă a existat în realitate un caz excepțional de urgență . Verificarea ex-post este efectuată fără întârzieri nejustificate după prelucrarea cererii.	4. În cazuri excepționale de urgență, în care este necesară prevenirea unui pericol iminent legat de o infracțiune cu caracter terorist și de altă infracțiune gravă, autoritatea de control poate transmite imediat datele dactiloscopice***, datele imaginii faciale și datele alfanumerice*** punctului de acces național în vederea comparării după primirea unei cereri din partea unei autorități desemnate și verificând doar ex-post dacă toate condițiile de solicitare a unei comparări menționate la articolul 21 sau la articolul 22 sunt îndeplinite, inclusiv dacă a existat în realitate un caz excepțional de urgență. Verificarea ex-post este efectuată fără întârzieri nejustificate după prelucrarea cererii.

Or. en

Justificare

Aceeași justificare ca justificarea pentru amendamentul la titlul articolului 20.

Amendamentul 372
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), autoritățile desemnate pot prezenta o cerere motivată, în format electronic, pentru compararea datelor dactiloscopice cu cele stocate în sistemul central, în cadrul atribuțiilor acestora, doar dacă ***o comparare cu următoarele baze de date nu conduce la stabilirea identității persoanei vizate***:	1. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), autoritățile desemnate pot prezenta o cerere motivată, în format electronic, pentru compararea datelor dactiloscopice***, datele imaginii faciale sau datele alfanumerice*** cu cele stocate în sistemul central, în cadrul atribuțiilor acestora, doar dacă ***s-a efectuat o verificare prealabilă în***:

Or. en

Justificare

În conformitate cu extinderea scopului de la articolul 1 alineatul (1) litera (c) din propunere (necodificată), care prevede că Eurodac va fi folosit atât în scopul punerii în aplicare a Regulamentului Dublin, cât și în scopul asigurării respectării aplicării legii. Pentru a îndeplini obligația autorităților desemnate ale statelor membre și a Europol, procedura de acces la Eurodac ar trebui să fie rapidă și eficace, dar ar trebui să ia în continuare în considerare faptul că scopul principal al Eurodac este acela de a sprijini statele membre în aplicarea Regulamentului Dublin.

Amendamentul 373
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 1 – liniuța 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
- sistemele automatizate de identificare dactiloscopică ale tuturor celorlalte state membre în temeiul Deciziei	- sistemele automatizate de identificare dactiloscopică ale tuturor celorlalte state membre în temeiul Deciziei

2008/615/JAI***, atunci când comparările sunt tehnic disponibile, dacă nu există motive rezonabile de a crede că o comparare cu astfel de sisteme nu ar conduce la stabilirea identității persoanei vizate. Aceste motive rezonabile se includ în cererea de comparare motivată, în format electronic, cu datele din Eurodac, transmisă de autoritatea desemnată autorității de control***; și	2008/615/JAI; și

Or. en

Justificare

În conformitate cu articolul 104 din Regulamentul de procedură, acest amendament este necesar, deoarece este în mod indisolubil corelat cu alte amendamente admisibile referitoare la scopurile Eurodac (articolul 1), care introduc trimiteri la respectarea principiilor necesității și proporționalității, în temeiul articolului 52 alineatul (1) din cartă, și a jurisprudenței relevante a CJUE.

Amendamentul 374
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Cererile de comparare cu datele Eurodac se limitează la efectuarea de căutări pe baza datelor dactiloscopice sau a datelor imaginii faciale .	2. Cererile de comparare cu datele Eurodac se limitează la ***ceea ce este strict necesar și proporțional și, în orice caz, la*** efectuarea de căutări pe baza datelor dactiloscopice sau a datelor imaginii faciale.

Or. en

Justificare

În conformitate cu articolul 104 din Regulamentul de procedură, acest amendament este necesar, deoarece este în mod indisolubil corelat cu alte amendamente admisibile referitoare la scopurile Eurodac (articolul 1), care introduc trimiteri la respectarea principiilor necesității și proporționalității, în temeiul articolului 52 alineatul (1) din cartă, și a jurisprudenței relevante a CJUE.

Amendamentul 375
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Cererile de comparare cu datele Eurodac se limitează la efectuarea de căutări pe baza datelor dactiloscopice ***sau*** a datelor imaginii faciale .	2. Cererile de comparare cu datele Eurodac se limitează la efectuarea de căutări pe baza datelor dactiloscopice***,*** a datelor imaginii faciale ***sau a datelor alfanumerice***.

Or. en

Justificare

Aceeaşi justificare ca justificarea pentru amendamentul la titlul articolului 20.

Amendamentul 376
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Cererile de comparare cu datele Eurodac se limitează la efectuarea de căutări pe baza datelor dactiloscopice ***sau*** a datelor imaginii faciale .	2. Cererile de comparare cu datele Eurodac se limitează la efectuarea de căutări pe baza datelor dactiloscopice***,*** a datelor imaginii faciale ***sau a ambelor***.

Or. en

Amendamentul 377
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 22	***eliminat***
Condiții de accesare a Eurodac de către Europol	
1. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), autoritatea desemnată a Europol poate trimite o cerere motivată, în format electronic, pentru compararea datelor dactiloscopice cu cele stocate în sistemul central în limitele mandatului Europol și în cazul în care acest lucru este necesar pentru îndeplinirea sarcinilor Europol, numai dacă respectiva comparare cu datele dactiloscopice stocate în oricare dintre sistemele de prelucrare a datelor la care Europol are acces din punct de vedere tehnic și legal nu a condus la stabilirea identității persoanei vizate și atunci când sunt întrunite cumulativ următoarele condiții:	
(a) compararea este necesară pentru a sprijini și a consolida acțiunile statelor membre de prevenire, detectare sau anchetare a infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave care fac obiectul mandatului Europol, ceea ce înseamnă că există o preocupare prioritară legată de siguranța publică care determină proporționalitatea căutării în baza de date;	
(b) compararea este necesară într-un caz specific (și anume nu se efectuează comparări sistematice) și	
(c) există motive întemeiate pentru a considera că o astfel de comparare va contribui în mod substanțial la prevenirea, detectarea sau anchetarea oricăreia din infracțiunile în cauză. Aceste motive întemeiate există, în special, în cazul unei suspiciuni confirmate conform căreia suspectul, autorul sau victima unei infracțiuni cu caracter terorist sau a altei infracțiuni grave se încadrează într-o categorie aflată sub	

incidența prezentului regulament.

2. Cererile de comparare cu datele Eurodac se limitează la compararea datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale .

3. Prelucrarea informațiilor obținute de Europol în urma comparării cu datele Eurodac face obiectul autorizării din partea statului membru de origine. Această autorizare se obține prin intermediul unității naționale Europol din acel stat membru.

(Această modificare se aplică întregului text legislativ supus examinării; adoptarea sa impune adaptări tehnice în întregul text.)

Or. en

Justificare

In its original form, the Eurodac Regulation was conceived to assist in the detection of multiple asylum applications. As such, access to data was restricted to immigration and asylum authorities. In 2013, the Eurodac Regulation was amended to introduce the possibility for Member States' law enforcement authorities and Europol to access Eurodac for the purposes of prevention, detection and investigation of terrorist offences and other serious criminal offences.The proposal to add a secondary objective not envisaged in the original architecture of the system raised considerable concerns. In its opinion, the European Data Protection Supervisor (EDPS) argued that the necessity and proportionality of law enforcement access were not sufficiently demonstrated and applicable data protection law aspects had not been sufficiently considered. In particular, it argued that the additional purpose of Eurodac presented a 'function creep' and was hard to reconcile with the principle of purpose limitation, and that the access to a database of vulnerable persons (international protection applicants) was potentially discriminatory.The rapporteur has opened up this part of the regulation in order to give Europol direct access to the Eurodac database.However, the concerns raised in 2013 against the enlargement of the scope remains, and there has yet not been a assessment of necessity or proportionality. As long as necessity and proportionality have not been proven for each of these elements, the Regulation risks violating the Charter and could be challenged before the CJEU. As recommended by the EDPS, such an expansion should not be done before a careful assessment of the suitability of Eurodac to meet these objectives.

Amendamentul 378
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), autoritatea desemnată a Europol poate trimite o cerere ***motivată, în format electronic, pentru compararea datelor dactiloscopice cu cele*** stocate în sistemul central în limitele mandatului Europol și în cazul în care acest lucru este necesar pentru îndeplinirea sarcinilor Europol, numai dacă ***respectiva comparare cu datele dactiloscopice stocate*** în oricare dintre sistemele de prelucrare a datelor la care Europol are acces din punct de vedere tehnic și legal ***nu a condus la stabilirea identității persoanei vizate*** și atunci când sunt întrunite cumulativ următoarele condiții:	1. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), autoritatea desemnată a Europol poate trimite o cerere ***de acces la datele*** stocate în sistemul central în limitele mandatului Europol și în cazul în care acest lucru este necesar pentru îndeplinirea sarcinilor Europol, numai dacă ***s-a efectuat o verificare prealabilă*** în oricare dintre sistemele de prelucrare a datelor la care Europol are acces din punct de vedere tehnic și legal și atunci când sunt întrunite cumulativ următoarele condiții:

Or. en

Justificare

În conformitate cu extinderea scopului de la articolul 1 alineatul (1) litera (c) din propunere (necodificată), care prevede că Eurodac va fi folosit atât în scopul punerii în aplicare a Regulamentului Dublin, cât și în scopul asigurării respectării aplicării legii. Pentru a îndeplini obligația autorităților desemnate ale statelor membre și a Europol, procedura de acces la Eurodac ar trebui să fie rapidă și eficace, dar ar trebui să ia în continuare în considerare faptul că scopul principal al Eurodac este acela de a sprijini statele membre în aplicarea Regulamentului Dublin.

Amendamentul 379
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Cererile de comparare cu datele Eurodac se limitează la compararea datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale .	2. Cererile de comparare cu datele Eurodac se limitează la ***ceea ce este strict necesar și proporțional și, în orice caz, la*** compararea datelor dactiloscopice și a

datelor imaginii faciale.

Or. en

Justificare

În conformitate cu articolul 104 din Regulamentul de procedură, acest amendament este necesar, deoarece este în mod indisolubil corelat cu alte amendamente admisibile referitoare la scopurile Eurodac (articolul 1), care introduc trimiteri la respectarea principiilor necesității și proporționalității, în temeiul articolului 52 alineatul (1) din cartă, și a jurisprudenței relevante a CJUE.

Amendamentul 380
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Cererile de comparare cu datele Eurodac se limitează la compararea datelor dactiloscopice ***și*** a datelor imaginii faciale .	2. Cererile de comparare cu datele Eurodac se limitează la compararea datelor dactiloscopice**,** a datelor imaginii faciale ***și a datelor alfanumerice***.

Or. en

Justificare

Aceeași justificare ca justificarea pentru amendamentul la titlul articolului 20.

Amendamentul 381
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Cererile de comparare cu datele Eurodac se limitează la compararea datelor dactiloscopice ***și*** a datelor imaginii faciale .	2. Cererile de comparare cu datele Eurodac se limitează la compararea datelor dactiloscopice**,** a datelor imaginii faciale ***sau a ambelor***.

Or. en

Amendamentul 382
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 23 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), amprentele digitale sunt prelucrate digital de către statul membru și transmise în formatul de date stabilit în documentul convenit de control al interfeței , pentru a asigura posibilitatea de a efectua compararea prin intermediul sistemului computerizat de recunoaștere a amprentelor digitale.	2. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), amprentele digitale ***și datele imaginii faciale*** sunt prelucrate digital de către statul membru și transmise în formatul de date stabilit în documentul convenit de control al interfeței, pentru a asigura posibilitatea de a efectua compararea prin intermediul sistemului computerizat de recunoaștere a amprentelor digitale ***și de recunoaștere facială***.

Or. en

Justificare

Rectificarea propunerii Comisiei, care nu introduce în toate locurile necesare „amprentele digitale” și „imaginea facială” deopotrivă, ceea ce este în conformitate cu obligația menționată în articolul 2.

Amendamentul 383
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) amprentele digitale ***și*** imaginile faciale sunt prelevate cu respectarea dispozițiilor legale;	(a) amprentele digitale**,** imaginile faciale ***sau ambele*** sunt prelevate cu respectarea dispozițiilor legale;

Or. en

Amendamentul 384
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
b) datele dactiloscopice și alte date menționate la articolul 12, la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2) sunt transmise sistemului central cu respectarea dispozițiilor legale;	b) datele dactiloscopice și alte date menționate la articolul 12, ***la articolul 12b,*** la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2) sunt transmise sistemului central cu respectarea dispozițiilor legale;

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 385
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) rezultatele comparării datelor dactiloscopice ***și*** a datelor imaginii faciale transmise de către sistemul central sunt prelucrate respectându-se dispozițiile legale.	(e) rezultatele comparării datelor dactiloscopice**,** a datelor imaginii faciale ***sau a ambelor*** transmise de către sistemul central sunt prelucrate respectându-se dispozițiile legale.

Or. en

Amendamentul 386
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament

Articolul 25 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Amprentele digitale sunt prelucrate digital și transmise în formatul de date stabilit în documentul convenit de control al interfeței . În măsura în care este necesar pentru funcționarea eficientă a sistemului central, eu-LISA stabilește cerințele tehnice pentru transmiterea formatului de date de către statele membre către sistemul central și viceversa. eu-LISA se asigură că datele dactiloscopice și datele imaginii faciale transmise de statele membre pot fi comparate de sistemul computerizat de recunoaștere a amprentelor digitale și de recunoaștere facială .	1. Amprentele digitale ***și imaginea facială*** sunt prelucrate digital și transmise în formatul de date stabilit în documentul convenit de control al interfeței. În măsura în care este necesar pentru funcționarea eficientă a sistemului central, eu-LISA stabilește cerințele tehnice pentru transmiterea formatului de date de către statele membre către sistemul central și viceversa. eu-LISA se asigură că datele dactiloscopice și datele imaginii faciale transmise de statele membre pot fi comparate de sistemul computerizat de recunoaștere a amprentelor digitale și de recunoaștere facială.

Or. en

Justificare

Rectificarea propunerii Comisiei, care nu introduce în toate locurile necesare „amprentele digitale” și „imaginea facială” deopotrivă, ceea ce este în conformitate cu obligația menționată la articolul 2.

Amendamentul 387
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre transmit pe cale electronică datele menționate la articolul 12**,** la articolul 13 alineatul (2) ***și la articolul 14 alineatul (2)***. Datele vizate la articolul 12**,** la articolul 13 alineatul (2) ***și la articolul 14 alineatul (2)*** sunt înregistrate automat în sistemul central. În măsura în care este necesar pentru funcționarea eficientă a sistemului central, eu-LISA stabilește cerințele tehnice pentru	2. Statele membre transmit pe cale electronică datele menționate la articolul 12 ***și*** la articolul 13 alineatul (2). Datele vizate la articolul 12 ***și*** la articolul 13 alineatul (2) sunt înregistrate automat în sistemul central. În măsura în care este necesar pentru funcționarea eficientă a sistemului central, eu-LISA stabilește cerințele tehnice pentru a se asigura că datele pot fi transmise în mod

a se asigura că datele pot fi transmise în mod corespunzător pe cale electronică de statele membre către sistemul central și viceversa.	corespunzător pe cale electronică de statele membre către sistemul central și viceversa.

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este admisibil, întrucât este în mod indisolubil corelat cu amendamentele admisibile care elimină articolul 14 alineatul (1), articolul 14 alineatul (2), articolul 14 alineatul (4), articolul 14 alineatul (5) și articolul 14 alineatul (6).

Amendamentul 388
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre transmit pe cale electronică datele menționate la articolul 12, la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2). Datele vizate la articolul 12, la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2) sunt înregistrate automat în sistemul central. În măsura în care este necesar pentru funcționarea eficientă a sistemului central, eu-LISA stabilește cerințele tehnice pentru a se asigura că datele pot fi transmise în mod corespunzător pe cale electronică de statele membre către sistemul central și viceversa.	2. Statele membre transmit pe cale electronică datele menționate la articolul 12, ***la articolul 12b,*** la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2). Datele vizate la articolul 12, ***la articolul 12b,*** la articolul13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (2) sunt înregistrate automat în sistemul central. În măsura în care este necesar pentru funcționarea eficientă a sistemului central, eu-LISA stabilește cerințele tehnice pentru a se asigura că datele pot fi transmise în mod corespunzător pe cale electronică de statele membre către sistemul central și viceversa.

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 389

Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Numărul de referință menționat la articolul 12 litera (i), la articolul 13 alineatul (2) litera (i), la articolul 14 alineatul (2) litera (i) și la articolul 20 alineatul (1) face posibilă corelarea fără echivoc a datelor cu o anumită persoană și cu un anumit stat membru care le transmite . În plus, acesta permite să se afle dacă astfel de date se referă la o persoană menționată la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) sau la articolul 14 alineatul (1).	3. Numărul de referință menționat la articolul 12 litera (i), ***la articolul 12b,*** la articolul 13 alineatul (2) litera (i), la articolul 14 alineatul (2) litera (i) și la articolul 20 alineatul (1) face posibilă corelarea fără echivoc a datelor cu o anumită persoană și cu un anumit stat membru care le transmite . În plus, acesta permite să se afle dacă astfel de date se referă la o persoană menționată la articolul 10 alineatul (1), ***la articolul 12a,*** la articolul 13 alineatul (1) sau la articolul 14 alineatul (1).

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 390
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Numărul de referință menționat la articolul 12 litera (i), la articolul 13 alineatul (2) litera (i)***, la articolul 14 alineatul (2) litera (i)*** și la articolul 20 alineatul (1) face posibilă corelarea fără echivoc a datelor cu o anumită persoană și cu un anumit stat membru care le transmite . În plus, acesta permite să se afle dacă astfel de date se referă la o persoană	3. Numărul de referință menționat la articolul 12 litera (i), la articolul 13 alineatul (2) litera (i) și la articolul 20 alineatul (1) face posibilă corelarea fără echivoc a datelor cu o anumită persoană și cu un anumit stat membru care le transmite. În plus, acesta permite să se afle dacă astfel de date se referă la o persoană menționată la articolul 10 alineatul (1) ***și*** la

menționată la articolul 10 alineatul (1)***,*** la articolul 13 alineatul (1) ***sau la articolul 14 alineatul (1)***.	articolul 13 alineatul (1).

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este admisibil, întrucât este în mod indisolubil corelat cu amendamentele admisibile care elimină articolul 14 alineatul (1), articolul 14 alineatul (2), articolul 14 alineatul (4), articolul 14 alineatul (5) și articolul 14 alineatul (6).

Amendamentul 391
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Numărul de referință începe cu litera sau literele de identificare prin care se identifică statul membru care transmite datele. Litera sau literele de identificare sunt urmate de codul de identificare a categoriei de persoane sau a cererii. „1” este codul pentru datele privind persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), „2” pentru datele privind persoanele menționate la articolul 13 alineatul (1), „3” pentru persoanele menționate la articolul 14 alineatul (1), „4” pentru cererile menționate la articolul 21, „5” pentru cererile menționate la articolul 22 și „9” pentru cererile menționate la articolul 30.	4. Numărul de referință începe cu litera sau literele de identificare prin care se identifică statul membru care transmite datele. Litera sau literele de identificare sunt urmate de codul de identificare a categoriei de persoane sau a cererii. „1” este codul pentru datele privind persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), „2” pentru datele privind persoanele menționate la articolul 13 alineatul (1), „3” pentru persoanele menționate la articolul 14 alineatul (1), „4” pentru cererile menționate la articolul 21, „5” pentru cererile menționate la articolul 22 și „9” pentru cererile menționate la articolul 30***, iar „6” pentru persoanele menționate la articolul 12a***.

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 392
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Numărul de referință începe cu litera sau literele de identificare prin care se identifică statul membru care transmite datele. Litera sau literele de identificare sunt urmate de codul de identificare a categoriei de persoane sau a cererii. „1” este codul pentru datele privind persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), „2” pentru datele privind persoanele menționate la articolul 13 alineatul (1), „***3***” ***pentru persoanele menționate la articolul 14 alineatul (1),*** „4” pentru cererile menționate la articolul 21, „5” pentru cererile menționate la articolul 22 și „9” pentru cererile menționate la articolul 30.	4. Numărul de referință începe cu litera sau literele de identificare prin care se identifică statul membru care transmite datele. Litera sau literele de identificare sunt urmate de codul de identificare a categoriei de persoane sau a cererii. „1” este codul pentru datele privind persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), „2” pentru datele privind persoanele menționate la articolul 13 alineatul (1), „4” pentru cererile menționate la articolul 21, „5” pentru cererile menționate la articolul 22 și „9” pentru cererile menționate la articolul 30.

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este admisibil, întrucât este în mod indisolubil corelat cu amendamentele admisibile care elimină articolul 14 alineatul (1), articolul 14 alineatul (2), articolul 14 alineatul (4), articolul 14 alineatul (5) și articolul 14 alineatul (6).

Amendamentul 393
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre asigură transmiterea datelor dactiloscopice de o calitate corespunzătoare, în scopul	1. Statele membre asigură transmiterea datelor dactiloscopice de o calitate corespunzătoare, în scopul

comparării prin sistemul computerizat de recunoaștere a amprentelor digitale și de recunoaștere facială . În măsura în care este necesar să se asigure că rezultatele comparării de către sistemul central ating un nivel foarte ridicat de acuratețe, eu-LISA definește calitatea corespunzătoare a datelor dactiloscopice ***și*** a datelor imaginii faciale transmise. Sistemul central verifică în cel mai scurt timp posibil calitatea datelor dactiloscopice transmise. În cazul în care sistemul computerizat de recunoaștere a amprentelor digitale și de recunoaștere facială nu poate folosi datele dactiloscopice sau datele imaginii faciale pentru comparare, sistemul central informează statul membru în cauză. Statul membru în cauză transmite în consecință date dactiloscopice sau date ale imaginii faciale de o calitate corespunzătoare utilizând același număr de referință ca și pentru setul anterior de date dactiloscopice sau de date ale imaginii faciale.

comparării prin sistemul computerizat de recunoaștere a amprentelor digitale și de recunoaștere facială . În măsura în care este necesar să se asigure că rezultatele comparării de către sistemul central ating un nivel foarte ridicat de acuratețe, eu-LISA definește calitatea corespunzătoare a datelor dactiloscopice transmise. Sistemul central verifică în cel mai scurt timp posibil calitatea datelor dactiloscopice ***sau*** a datelor imaginii faciale transmise. În cazul în care sistemul computerizat de recunoaștere a amprentelor digitale și de recunoaștere facială nu poate folosi datele dactiloscopice sau datele imaginii faciale pentru comparare, sistemul central informează statul membru în cauză. Statul membru în cauză transmite în consecință date dactiloscopice sau date ale imaginii faciale de o calitate corespunzătoare utilizând același număr de referință ca și pentru setul anterior de date dactiloscopice sau de date ale imaginii faciale.

Or. en

Amendamentul 394
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre asigură transmiterea datelor dactiloscopice de o calitate corespunzătoare, în scopul comparării prin sistemul computerizat de recunoaștere a amprentelor digitale și de recunoaștere facială . În măsura în care este necesar să se asigure că rezultatele comparării de către sistemul central ating un nivel foarte ridicat de acuratețe, eu-LISA definește calitatea corespunzătoare a datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale transmise. Sistemul central verifică	1. Statele membre asigură transmiterea datelor dactiloscopice ***și a datelor imaginii faciale*** de o calitate corespunzătoare, în scopul comparării prin sistemul computerizat de recunoaștere a amprentelor digitale și de recunoaștere facială. În măsura în care este necesar să se asigure că rezultatele comparării de către sistemul central ating un nivel foarte ridicat de acuratețe, eu-LISA definește calitatea corespunzătoare a datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale transmise.

în cel mai scurt timp posibil calitatea datelor dactiloscopice transmise. În cazul în care sistemul computerizat de recunoaștere a amprentelor digitale și de recunoaștere facială nu poate folosi datele dactiloscopice sau datele imaginii faciale pentru comparare, sistemul central informează statul membru în cauză. Statul membru în cauză transmite în consecință date dactiloscopice sau date ale imaginii faciale de o calitate corespunzătoare utilizând același număr de referință ca și pentru setul anterior de date dactiloscopice sau de date ale imaginii faciale.	Sistemul central verifică în cel mai scurt timp posibil calitatea datelor dactiloscopice transmise. În cazul în care sistemul computerizat de recunoaștere a amprentelor digitale și de recunoaștere facială nu poate folosi datele dactiloscopice sau datele imaginii faciale pentru comparare, sistemul central informează statul membru în cauză. Statul membru în cauză transmite în consecință date dactiloscopice sau date ale imaginii faciale de o calitate corespunzătoare utilizând același număr de referință ca și pentru setul anterior de date dactiloscopice sau de date ale imaginii faciale.

Or. en

Justificare

Rectificarea propunerii Comisiei, care nu introduce în toate locurile necesare „amprentele digitale” și „imaginea facială” deopotrivă, ceea ce este în conformitate cu obligația menționată la articolul 2.

Amendamentul 395
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Rezultatele comparării datelor dactiloscopice, efectuată în temeiul articolului 15, sunt imediat verificate în statul membru de primire de către un expert în date dactiloscopice, conform definiției prevăzute de normele sale naționale, care este special pregătit pentru a efectua tipurile de comparări de date dactiloscopice care fac obiectul prezentului regulament. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (b) din prezentul regulament, identificarea finală este făcută de statul membru de origine în cooperare cu celelalte state membre în	4. Rezultatele comparării datelor dactiloscopice ***și a datelor imaginii faciale***, efectuată în temeiul articolului 15, sunt imediat verificate în statul membru de primire de către un expert în date dactiloscopice ***și identificare facială***, conform definiției prevăzute de normele sale naționale, care este special pregătit pentru a efectua tipurile de comparări de date dactiloscopice ***și date ale imaginii faciale*** care fac obiectul prezentului regulament. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (b) din prezentul regulament, identificarea finală

cauză.	este făcută de statul membru de origine în cooperare cu celelalte state membre în cauză.

Or. en

Justificare

În conformitate cu articolul 104 din Regulamentul de procedură, acest amendament este necesar, deoarece este în mod indisolubil corelat cu alte amendamente admisibile referitoare la scopurile Eurodac (articolul 1), care introduc garanții privind identificarea.

Amendamentul 396
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Rezultatele comparării datelor dactiloscopice, efectuată în temeiul articolului 15, sunt imediat verificate în statul membru de primire de către un expert în date dactiloscopice, conform definiției prevăzute de normele sale naționale, care este special pregătit pentru a efectua tipurile de comparări de date dactiloscopice care fac obiectul prezentului regulament. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și ***(b)*** din prezentul regulament, identificarea finală este făcută de statul membru de origine în cooperare cu celelalte state membre în cauză.	4. Rezultatele comparării datelor dactiloscopice, efectuată în temeiul articolului 15, sunt imediat verificate în statul membru de primire de către un expert în date dactiloscopice, conform definiției prevăzute de normele sale naționale, care este special pregătit pentru a efectua tipurile de comparări de date dactiloscopice care fac obiectul prezentului regulament. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și ***(ca)*** din prezentul regulament, identificarea finală este făcută de statul membru de origine în cooperare cu celelalte state membre în cauză.

Or. en

Justificare

This amendment is admissible as inextricably linked to the admissible amendment deleting Article 1(1)(b). This amendment furthermore is needed to maintain the logic of the text as it should serve to protect child victims of trafficking and support the identification and protection of unaccompanied children who go missing, disappear or abscond, as the European Commission highlighted in its explanatory memorandum accompanying the

proposed recast Eurodac Regulation. In order to comply with Article 7, Article 8 and Article 24 of the Charter, the processing of children's biometric data as young as six years of age can only be justified if it expressly pursues a child protection objective.

Amendamentul 397
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Rezultatele comparării datelor dactiloscopice, efectuată în temeiul articolului 15, sunt imediat verificate în statul membru de primire de către un expert în date dactiloscopice, conform definiției prevăzute de normele sale naționale, care este special pregătit pentru a efectua tipurile de comparări de date dactiloscopice care fac obiectul prezentului regulament. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (b) din prezentul regulament, identificarea finală este făcută de statul membru de origine în cooperare cu celelalte state membre în cauză.	4. Rezultatele comparării datelor dactiloscopice, efectuată în temeiul articolului 15, sunt imediat verificate în statul membru de primire de către un expert în date dactiloscopice, conform definiției prevăzute de normele sale naționale, care este special pregătit pentru a efectua tipurile de comparări de date dactiloscopice care fac obiectul prezentului regulament. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) literele (a)***, (aa)*** și (b) din prezentul regulament, identificarea finală este făcută de statul membru de origine în cooperare cu celelalte state membre în cauză.

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 398
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Rezultatul comparării datelor imaginii faciale efectuate în temeiul articolului 16 este imediat controlat și verificat în statul membru de primire. În scopurile enunțate la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (b) din prezentul regulament, identificarea finală este efectuată de statul membru de origine în cooperare cu celelalte state membre în cauză.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 399
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Rezultatul comparării datelor imaginii faciale efectuate în temeiul articolului 16 este imediat controlat și verificat în statul membru de primire. În scopurile enunțate la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și ***(b)*** din prezentul regulament, identificarea finală este efectuată de statul membru de origine în cooperare cu celelalte state membre în cauză.	Rezultatul comparării datelor imaginii faciale efectuate în temeiul articolului 16 este imediat controlat și verificat în statul membru de primire. În scopurile enunțate la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și ***(ca)*** din prezentul regulament, identificarea finală este efectuată de statul membru de origine în cooperare cu celelalte state membre în cauză.

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este admisibil, întrucât este în mod indisolubil legat de amendamentul admisibil care elimină articolul 1 alineatul (1) litera (b).

Amendamentul 400
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Rezultatul comparării datelor imaginii faciale efectuate în temeiul articolului 16 este imediat controlat și verificat în statul membru de primire. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (b) din prezentul regulament, identificarea finală este făcută de statul membru de origine în cooperare cu celelalte state membre în cauză.	Rezultatul comparării datelor imaginii faciale efectuate în temeiul articolului 16 este imediat controlat și verificat în statul membru de primire. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) literele (a)***, (aa)*** și (b) din prezentul regulament, identificarea finală este făcută de statul membru de origine în cooperare cu celelalte state membre în cauză.

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 401
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 28 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Autoritățile statelor membre care, în conformitate cu alineatul (1) din prezentul articol, au acces la datele înregistrate în sistemul central sunt cele desemnate de fiecare stat membru în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (b). În cadrul acestei desemnări fiecare stat membru menționează unitatea exactă responsabilă de îndeplinirea sarcinilor legate de aplicarea prezentului regulament. Fiecare stat membru comunică fără întârziere Comisiei și eu-LISA o listă a acestor unități, precum și orice modificări ale acesteia. eu-LISA publică lista consolidată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. În cazul în care există modificări ale listei, eu-LISA publică online, o dată pe an, o listă	2. Autoritățile statelor membre care, în conformitate cu alineatul (1) din prezentul articol, au acces la datele înregistrate în sistemul central sunt cele desemnate de fiecare stat membru în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) literele (a)***, (aa)*** și (b). În cadrul acestei desemnări fiecare stat membru menționează unitatea exactă responsabilă de îndeplinirea sarcinilor legate de aplicarea prezentului regulament. Fiecare stat membru comunică fără întârziere Comisiei și eu-LISA o listă a acestor unități, precum și orice modificări ale acesteia. eu-LISA publică lista consolidată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. În cazul în care există modificări ale listei, eu-LISA publică online, o dată pe an, o listă

consolidată actualizată.	consolidată actualizată.

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 402
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 28 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Numai statul membru de origine are dreptul de a modifica datele pe care le-a transmis sistemului central prin corectarea sau completarea acestor date sau de a le șterge, fără a aduce atingere ștergerii realizate în conformitate cu ***articolul*** 18 .	3. Numai statul membru de origine are dreptul de a modifica datele pe care le-a transmis sistemului central prin corectarea sau completarea acestor date sau de a le șterge, fără a aduce atingere ștergerii realizate în conformitate cu ***articolele*** 18 ***și 13***.

Or. en

Amendamentul 403
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (b), fiecare stat membru ia măsurile necesare în vederea realizării obiectivelor prevăzute la alineatele (1) și (2) din prezentul articol în ceea ce privește sistemul său național. În plus, fiecare stat membru ține evidența personalului autorizat în mod	3. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) literele (a)***, (aa)*** și (b), fiecare stat membru ia măsurile necesare în vederea realizării obiectivelor prevăzute la alineatele (1) și (2) din prezentul articol în ceea ce privește sistemul său național. În plus, fiecare stat membru ține evidența personalului autorizat în mod

corespunzător pentru introducerea sau recuperarea datelor.	corespunzător pentru introducerea sau recuperarea datelor.

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 404
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. O persoană care intră sub incidența articolului 10 alineatul (1), a articolului 13 alineatul (1) sau a articolului 14 alineatul (1) este informată de către statul membru de origine în scris și, dacă este necesar, oral, într-o limbă pe care aceasta o înțelege sau despre care se poate presupune în mod rezonabil că o înțelege, într-o formă concisă, transparentă, inteligibilă și ușor accesibilă, utilizând un limbaj clar și simplu, cu privire la:	1. O persoană care intră sub incidența articolului 10 alineatul (1), ***a articolului 12a,*** a articolului 13 alineatul (1) sau a articolului 14 alineatul (1) este informată de către statul membru de origine în scris și, dacă este necesar, oral, într-o limbă pe care aceasta o înțelege sau despre care se poate presupune în mod rezonabil că o înțelege, într-o formă concisă, transparentă, inteligibilă și ușor accesibilă, utilizând un limbaj clar și simplu, cu privire la:

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 405
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. O persoană care intră sub incidența articolului 10 alineatul (1)***,*** a articolului 13 alineatul (1) ***sau a articolului 14 alineatul (1)*** este informată de către statul membru de origine în scris și, dacă este necesar, oral, într-o limbă pe care aceasta o înțelege sau despre care se poate presupune în mod rezonabil că o înțelege , într-o formă concisă, transparentă, inteligibilă și ușor accesibilă, utilizând un limbaj clar și simplu , cu privire la:	1. O persoană care intră sub incidența articolului 10 alineatul (1) ***sau*** a articolului 13 alineatul (1) este informată de către statul membru de origine în scris și, dacă este necesar, oral, într-o limbă pe care aceasta o înțelege sau despre care se poate presupune în mod rezonabil că o înțelege, într-o formă concisă, transparentă, inteligibilă și ușor accesibilă, utilizând un limbaj clar și simplu, cu privire la:

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este admisibil, întrucât este în mod indisolubil corelat cu amendamentele admisibile care elimină articolul 14 alineatul (1), articolul 14 alineatul (2), articolul 14 alineatul (4), articolul 14 alineatul (5) și articolul 14 alineatul (6).

Amendamentul 406
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
b) scopul pentru care datele sale vor fi prelucrate în cadrul Eurodac, inclusiv o descriere a obiectivelor Regulamentului (UE) nr. […/…], în conformitate cu articolul 6 din regulamentul respectiv, și o explicație formulată inteligibil referitoare la faptul că Eurodac poate fi accesat de către statele membre și Europol în scopul asigurării respectării aplicării legii;	b) scopul pentru care datele sale vor fi prelucrate în cadrul Eurodac, inclusiv o descriere a obiectivelor Regulamentului (UE) nr. […/…], în conformitate cu articolul 6 din regulamentul respectiv, ***și, dacă este cazul, a obiectivelor Regulamentului XXX/XXX*** și o explicație formulată inteligibil referitoare la faptul că Eurodac poate fi accesat de către statele membre și Europol în scopul asigurării respectării aplicării legii;

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 407
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) destinatarii datelor ***sau categoriile de destinatari ai datelor*** ;	(c) destinatarii datelor;

Or. en

Amendamentul 408
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) destinatarii datelor ***sau categoriile de destinatari ai datelor*** ;	(c) destinatarii datelor;

Or. en

Amendamentul 409
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
d) în cazul unei persoane care intră sub incidența articolului 10 alineatul (1), a	d) în cazul unei persoane care intră sub incidența articolului 10 alineatul (1), ***a***

articolului 13 alineatul (1) sau a articolului 14 alineatul (1), obligația de a accepta prelevarea amprentelor digitale;	***articolului 12a,*** a articolului 13 alineatul (1) sau a articolului 14 alineatul (1), obligația de a accepta prelevarea amprentelor digitale;

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 410
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) în cazul unei persoane care intră sub incidența articolului 10 alineatul (1), a articolului 13 alineatul (1) sau a articolului 14 alineatul (1) , obligația de a accepta prelevarea amprentelor digitale;	(d) în cazul unei persoane care intră sub incidența articolului 10 alineatul (1), a articolului 13 alineatul (1) sau a articolului 14 alineatul (1), obligația de a accepta prelevarea amprentelor digitale ***și a imaginii faciale***;

Or. en

Justificare

Rectificarea propunerii Comisiei, care nu introduce în toate locurile necesare „amprentele digitale” și „imaginea facială” deopotrivă, ceea ce este în conformitate cu obligația menționată la articolul 2.

Amendamentul 411
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(d) în cazul unei persoane care intră sub incidența articolului 10 alineatul (1)**,** a articolului 13 alineatul (1) ***sau a articolului 14 alineatul (1)*** , obligația de a accepta prelevarea amprentelor digitale;	(d) în cazul unei persoane care intră sub incidența articolului 10 alineatul (1) ***sau*** a articolului 13 alineatul (1), obligația de a accepta prelevarea amprentelor digitale;

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este admisibil, întrucât este în mod indisolubil corelat cu amendamentele admisibile care elimină articolul 14 alineatul (1), articolul 14 alineatul (2), articolul 14 alineatul (4), articolul 14 alineatul (5) și articolul 14 alineatul (6).

Amendamentul 412
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) existența dreptului de a solicita operatorului accesul la datele care o privesc , precum și dreptul de a solicita ca datele inexacte care o privesc să fie rectificate și ca datele cu caracter personal incomplete să fie completate sau ca datele cu caracter personal prelucrate în mod ilegal care o privesc să fie șterse ori restricționate , precum și dreptul de a primi informații cu privire la procedurile pentru exercitarea acestor drepturi, inclusiv detaliile de contact ale operatorului și ale autorităților menționate la articolul 32 alineatul (1);	(f) existența dreptului de a ***se opune prelucrării datelor cu caracter personal, de a*** solicita operatorului accesul la datele care o privesc, precum și dreptul de a solicita ca datele inexacte care o privesc să fie rectificate și ca datele cu caracter personal incomplete să fie completate sau ca datele cu caracter personal prelucrate în mod ilegal care o privesc să fie șterse ori restricționate, precum și dreptul de a primi informații cu privire la procedurile pentru exercitarea acestor drepturi, inclusiv detaliile de contact ale operatorului și ale autorităților menționate la articolul 32 alineatul (1);

Or. en

Justificare

Prezentul amendament aliniază drepturile cu cele prevăzute la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul general privind protecția datelor.

Amendamentul 413
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 1 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) dreptul de a depune o plângere la autoritatea de supraveghere.	(g) dreptul de a depune o plângere la autoritatea ***națională*** de supraveghere.

Or. en

Justificare

În conformitate cu articolul 32.

Amendamentul 414
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul unei persoane care intră sub incidența articolului 10 alineatul (1) sau a articolului 13 alineatul (1) și a articolului 14 alineatul (1), informațiile menționate la alineatul (1) din prezentul articol îi sunt furnizate la momentul prelevării amprentelor digitale.	În cazul unei persoane care intră sub incidența articolului 10 alineatul (1)***, a articolului 12a*** sau a articolului 13 alineatul (1) și a articolului 14 alineatul (1), informațiile menționate la alineatul (1) din prezentul articol îi sunt furnizate la momentul prelevării amprentelor digitale.

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 415
Judith Sargentini

în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul unei persoane care intră sub incidența articolului 10 alineatul (1) sau a articolului 13 alineatul (1) ***și a articolului 14 alineatul (1)*** , informațiile menționate la alineatul (1) din prezentul articol îi sunt furnizate la momentul prelevării amprentelor digitale.	În cazul unei persoane care intră sub incidența articolului 10 alineatul (1) sau a articolului 13 alineatul (1), informațiile menționate la alineatul (1) din prezentul articol îi sunt furnizate la momentul prelevării amprentelor digitale.

Or. en

Amendamentul 416
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care persoana vizată de articolul 10 alineatul (1), articolul 13 alineatul (1) și articolul 14 alineatul (1) este un minor, statele membre furnizează informațiile într-un mod adaptat vârstei acestuia.	În cazul în care persoana vizată de articolul 10 alineatul (1), articolul 13 alineatul (1) și articolul 14 alineatul (1) este un minor, statele membre furnizează informațiile într-un mod adaptat vârstei acestuia ***și într-un mediu favorabil copiilor***.

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este legat de modificările de la articolele 10, 13 și 14 din propunerea Comisiei. În aceste articole, Comisia reduce vârsta minimă pentru prelevarea amprentelor digitale de la 14 la 6 ani. Prin urmare, este important să se consolideze garanțiile pentru minori.

Amendamentul 417
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care persoana vizată de articolul 10 alineatul (1), articolul 13 alineatul (1) și articolul 14 alineatul (1) este un minor, statele membre furnizează informațiile într-un mod adaptat vârstei acestuia.	În cazul în care persoana vizată de articolul 10 alineatul (1), ***articolul 12a,*** articolul 13 alineatul (1) și articolul 14 alineatul (1) este un minor, statele membre furnizează informațiile într-un mod adaptat vârstei acestuia.

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 418
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care persoana vizată de articolul 10 alineatul (1)***,*** articolul 13 alineatul (1) ***și articolul 14 alineatul (1)*** este un minor, statele membre furnizează informațiile într-un mod adaptat vârstei acestuia.	În cazul în care persoana vizată de articolul 10 alineatul (1) ***și*** articolul 13 alineatul (1) este un minor, statele membre furnizează informațiile într-un mod adaptat vârstei acestuia.

Or. en

Justificare

This amendment is needed to maintain the logic of the text as it should serve to protect child victims of trafficking and support the identification and protection of unaccompanied children who go missing, disappear or abscond, as the European Commission highlighted in its explanatory memorandum accompanying the proposed recast Eurodac Regulation. In order to comply with Article 7, Article 8 and Article 24 of the Charter, the processing of children's biometric data as young as six years of age can only be justified if it expressly pursues a child protection objective. Furthermore, this amendment is admissible as inextricably linked to the

admissible amendments deleting Article 14(1), Article 14(2), Article 14(4), Article 14(5) and Article 14(6).

Amendamentul 419
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 3 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Broșura se elaborează astfel încât să permită statelor membre să o completeze cu informații suplimentare specifice statelor membre. Aceste informații specifice statelor membre includ cel puțin drepturile persoanelor vizate și posibilitatea unei informări din partea autorităților naționale de supraveghere, precum și datele de contact ale biroului operatorului , ale responsabilului cu protecția datelor și ale autorităților naționale de supraveghere.	Broșura se elaborează astfel încât să permită statelor membre să o completeze cu informații suplimentare specifice statelor membre. Aceste informații specifice statelor membre includ cel puțin ***posibilele sancțiuni administrative în temeiul legislației naționale care ar putea fi impuse unei persoane pentru nerespectarea procesului de prelevare a amprentelor și a unei imagini faciale,*** drepturile persoanelor vizate și posibilitatea unei informări ***și a primirii de asistență*** din partea autorităților naționale de supraveghere, precum și datele de contact ale biroului operatorului, ale responsabilului cu protecția datelor și ale autorităților naționale de supraveghere.

Or. en

Justificare

Acest amendament este corelat cu articolul 2 nou. Comisia propune acolo posibilitatea ca statele membre să introducă sancțiuni administrative în temeiul legislației naționale pentru nerespectarea procesului de prelevare a amprentelor și a unei imagini faciale. Aceste sancțiuni ar trebui să fie menționate în broșură. Cuvântul „asistență" a fost înlocuit cu „informații" în propunerea Comisiei și este reintrodus cu acest amendament.

Amendamentul 420
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament

Articolul 30 – alineatul 3 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Broșura se elaborează astfel încât să permită statelor membre să o completeze cu informații suplimentare specifice statelor membre. Aceste informații specifice statelor membre includ cel puțin drepturile persoanelor vizate și posibilitatea ***unei informări*** din partea autorităților naționale de supraveghere, precum și datele de contact ale biroului operatorului , ale responsabilului cu protecția datelor și ale autorităților naționale de supraveghere.	Broșura se elaborează astfel încât să permită statelor membre să o completeze cu informații suplimentare specifice statelor membre. Aceste informații specifice statelor membre includ cel puțin drepturile persoanelor vizate și posibilitatea ***primirii de asistență*** din partea autorităților naționale de supraveghere, precum și datele de contact ale biroului operatorului, ale responsabilului cu protecția datelor și ale autorităților naționale de supraveghere.

Or. en

Amendamentul 421
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (b) din prezentul regulament, drepturile persoanelor vizate de acces, rectificare și ștergere se exercită în conformitate cu capitolul III din Regulamentul (UE) nr. […/2016] și se aplică astfel cum se stabilește la prezentul articol .	1. În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) literele (a)***, (aa)*** și (b) din prezentul regulament, drepturile persoanelor vizate de acces, rectificare și ștergere se exercită în conformitate cu capitolul III din Regulamentul (UE) nr. […/2016] și se aplică astfel cum se stabilește la prezentul articol .

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 422

Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Dreptul de acces al persoanelor vizate în fiecare stat membru include dreptul de a obține comunicarea datelor care le privesc înregistrate în sistemul central, precum și identitatea statului membru care le-a transmis sistemului central. Acest acces la date poate fi acordat numai de un stat membru.	2. Dreptul de acces al persoanelor vizate în fiecare stat membru include dreptul de a obține comunicarea datelor care le privesc înregistrate în sistemul central, precum și identitatea statului membru care le-a transmis sistemului central. Acest acces la date poate fi acordat numai de un stat membru. ***În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1), în fiecare stat membru, orice persoană poate solicita ca datele care sunt material incorecte să fie rectificate sau poate solicita ca datele înregistrate ilegal să fie șterse. Corectarea și ștergerea sunt efectuate fără întârziere excesivă de către statul membru care a transmis datele, în conformitate cu propriile acte cu putere de lege, norme administrative și proceduri.***

Or. en

Amendamentul 423
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 32 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Fiecare stat membru se asigură că autoritatea sau autoritățile de supraveghere ale fiecărui stat membru, desemnate în temeiul articolului 41 din Directiva menționate la articolul [46 alineatul (1)] din Regulamentul (UE) […/2016] supraveghează legalitatea prelucrării datelor cu caracter personal de către statul membru în cauză în scopul prevăzut la	1. Fiecare stat membru se asigură că autoritatea sau autoritățile de supraveghere ale fiecărui stat membru, desemnate în temeiul articolului 41 din Directiva menționate la articolul [46 alineatul (1)] din Regulamentul (UE) […/2016] supraveghează legalitatea prelucrării datelor cu caracter personal de către statul membru în cauză în scopul prevăzut la

articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (b), inclusiv transmiterea acestora către sistemul central.	articolul 1 alineatul (1) literele (a)***, (aa)*** și (b), inclusiv transmiterea acestora către sistemul central.

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 424
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Autoritățile naționale de supraveghere și Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor se reunesc în scopul prevăzut la alineatul (3) cel puțin de două ori pe an. Costurile și organizarea acestor reuniuni sunt în sarcina Autorității Europene pentru Protecția Datelor. Regulamentul de procedură se adoptă cu ocazia primei reuniuni. Metodele de lucru suplimentare sunt elaborate de comun acord, dacă este necesar. Un raport comun al activităților se trimite Parlamentului European, Consiliului, Comisiei și eu-LISA ***o dată la doi ani***.	4. Autoritățile naționale de supraveghere și Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor se reunesc în scopul prevăzut la alineatul (3) cel puțin de două ori pe an. Costurile și organizarea acestor reuniuni sunt în sarcina Autorității Europene pentru Protecția Datelor. Regulamentul de procedură se adoptă cu ocazia primei reuniuni. Metodele de lucru suplimentare sunt elaborate de comun acord, dacă este necesar. Un raport comun al activităților***, de evaluare a aplicării dispozițiilor privind protecția datelor din prezentul regulament, precum și a necesității și proporționalității accesului la Eurodac în scopul aplicării legii,*** se trimite ***anual*** Parlamentului European, Consiliului, Comisiei și eu-LISA.

Or. en

Justificare

În conformitate cu articolul 104 din Regulamentul de procedură, acest amendament este necesar, deoarece este în mod indisolubil corelat cu alte amendamente admisibile referitoare la scopurile Eurodac (articolul 1), care introduc trimiteri la respectarea principiilor

necesității și proporționalității, în temeiul articolului 52 alineatul (1) din cartă, și a jurisprudenței relevante a CJUE.

Amendamentul 425
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre informează eu-LISA cu privire la incidentele de securitate detectate în sistemele lor fără a aduce atingere notificării și comunicării unei încălcări a securității datelor cu caracter personal în temeiul [articolelor ***31 și 32***] din Regulamentul (UE) ***nr. […/2016], respectiv al [articolelor 28 și 29]*** . eu-LISA informează statele membre, Europol și Autoritatea Europeană de Protecția Datelor în cazul producerii unor incidente de securitate. Statele membre în cauză, eu-LISA și Europol colaborează pe durata incidentului legat de securitate.	3. Statele membre informează eu-LISA cu privire la incidentele de securitate detectate în sistemele lor fără a aduce atingere notificării și comunicării unei încălcări a securității datelor cu caracter personal în temeiul [articolelor ***33 și 34***] din Regulamentul (UE) ***679/2016***. ***În special, persoanele vizate sunt notificate de către eu-LISA, fără întârzieri nejustificate, atunci când un incident de securitate este de natură să conducă la un risc ridicat pentru drepturile și libertățile lor***. eu-LISA informează statele membre, Europol și Autoritatea Europeană de Protecția Datelor în cazul producerii unor incidente de securitate. Statele membre în cauză, eu-LISA și Europol colaborează pe durata incidentului legat de securitate.

Or. en

Justificare

Prezentul amendament se asigură că persoanele sunt notificate în cazul în care există o încălcare a datelor care ar putea reprezenta un risc pentru drepturile și libertățile lor. Acest lucru este foarte important în cazul în care o țară de origine află, printr-o piratare a Eurodac, detalii specifice cu privire la cetățenii săi, în special apărătorii drepturilor omului care au fugit din țara lor.

Amendamentul 426
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Datele cu caracter personal obținute de un stat membru sau de Europol în temeiul prezentului regulament din baza de date centrală a Eurodac nu se transferă și nici nu se pun la dispoziția unei țări terțe, a unei organizații internaționale ori a unei entități private constituite pe teritoriul sau în afara Uniunii. Această interdicție se aplică și atunci când datele respective sunt prelucrate ulterior la nivel național sau între statele membre, în sensul [articolului […] din Directiva [***2016/../UE***]].	1. Datele cu caracter personal obținute de un stat membru sau de Europol în temeiul prezentului regulament din baza de date centrală a Eurodac nu se transferă și nici nu se pun la dispoziția unei țări terțe, a unei organizații internaționale ori a unei entități private constituite pe teritoriul sau în afara Uniunii. Această interdicție se aplică și atunci când datele respective sunt prelucrate ulterior la nivel național sau între statele membre, în sensul ***Regulamentului (UE) 679/2016 și a*** [articolului […] ***2 litera (b)*** din Directiva [***(UE) 2016/680***].

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar din motive urgente, pentru a se asigura că logica internă a textului este menținută prin asigurarea unei aplicări coerente a Regulamentului general privind protecția datelor [Regulamentul (UE) 679/2016] și a Directivei privind protecția datelor cu caracter personal de către poliție [Directiva (UE) 2016/680)] în ansamblul Regulamentului Eurodac. Prezentul amendament se bazează, de asemenea, pe observațiile formulate de către Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor.

Amendamentul 427
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Datele cu caracter personal obținute de un stat membru sau de Europol în temeiul prezentului regulament din baza de date centrală a Eurodac nu se transferă și nici nu se pun la dispoziția unei țări terțe, a unei organizații internaționale ori a unei entități private constituite pe teritoriul sau în afara Uniunii. Această interdicție se	1. Datele cu caracter personal obținute de un stat membru sau de Europol în temeiul prezentului regulament din baza de date centrală a Eurodac nu se transferă și nici nu se pun la dispoziția unei țări terțe, a unei organizații internaționale ori a unei entități private constituite pe teritoriul sau în afara Uniunii. Această interdicție se

aplică și atunci când datele respective sunt prelucrate ulterior la nivel național sau între statele membre, în sensul [articolului […] din Directiva [2016/***../UE***]].	aplică și atunci când datele respective sunt prelucrate ulterior la nivel național sau între statele membre, în sensul [articolului […] din Directiva [***(UE)*** 2016/***...***]] ***și al Regulamentului 2016/679***.

Or. fr

Justificare

Prelucrarea datelor cu caracter personale este reglementată în aceiași termeni și de Directiva 95/46, care va fi înlocuită de Regulamentul general privind protecția datelor în mai 2018.

Amendamentul 428
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Datele cu caracter personal obținute de un stat membru sau de Europol în temeiul prezentului regulament din baza de date centrală a Eurodac nu se transferă și nici nu se pun la dispoziția unei țări terțe, a unei organizații internaționale ori a unei entități private constituite pe teritoriul sau în afara Uniunii. Această interdicție se aplică și atunci când datele respective sunt prelucrate ulterior la nivel național sau între statele membre, în sensul [articolului […] din Directiva [***2016/../UE***]].	1. Datele cu caracter personal obținute de un stat membru sau de Europol în temeiul prezentului regulament din baza de date centrală a Eurodac nu se transferă ***în niciun caz*** și nici nu se pun la dispoziția unei țări terțe, a unei organizații internaționale ori a unei entități private constituite pe teritoriul sau în afara Uniunii. Această interdicție se aplică și atunci când datele respective sunt prelucrate ulterior la nivel național sau între statele membre, în sensul [articolului […] din Directiva [***(UE) 2016/...***]].

Or. en

Justificare

În conformitate cu articolul 104 din Regulamentul de procedură, acest amendament este necesar, deoarece este în mod indisolubil corelat cu alte amendamente admisibile referitoare la scopurile Eurodac (articolul 1), care introduc trimiteri la respectarea principiilor necesității și proporționalității, în temeiul articolului 52 alineatul (1) din cartă, și a jurisprudenței relevante a CJUE.

Amendamentul 429
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Datele cu caracter personal provenind dintr-un stat membru care fac obiectul unui schimb între statele membre în urma unui rezultat pozitiv, în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), nu se transmit țărilor terțe dacă există un risc real ca, în urma unui astfel de transfer, persoanele vizate să fie supuse torturii, unor tratamente sau pedepse inumane și degradante sau oricăror alte încălcări ale drepturilor sale fundamentale .	2. Datele cu caracter personal provenind dintr-un stat membru care fac obiectul unui schimb între statele membre în urma unui rezultat pozitiv, în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), nu se transmit țărilor terțe***, inclusiv*** dacă există un risc real ca, în urma unui astfel de transfer, persoanele vizate să fie supuse torturii, unor tratamente sau pedepse inumane și degradante sau oricăror alte încălcări ale drepturilor sale fundamentale.

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este necesar din motive urgente pentru a se asigura interzicerea consecventă a transferurilor de date cu caracter personal către țări terțe în ansamblul Regulamentului Eurodac. Amendamentul este indisolubil legat de amendamentul la articolul 37 alineatul (1). Acesta se bazează, de asemenea, pe observațiile formulate de către Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor.

Amendamentul 430
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán, Dennis de Jong

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Unei țări terțe nu i comunică nicio informație ***cu privire la faptul că într-un stat membru s-a introdus o cerere de protecție internațională*** pentru persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1)***, în***	3. Unei țări terțe nu i ***se*** comunică nicio informație pentru persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1).

special în cazul în care țara respectivă este, de asemenea, țara de origine a solicitantului.

Or. en

Amendamentul 431
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Unei țări terțe nu i comunică nicio informație ***cu privire la faptul că într-un stat membru s-a introdus o cerere de protecție internațională*** pentru persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), în special în cazul în care țara respectivă este, de asemenea, țara de origine a solicitantului.	3. Unei țări terțe nu i ***se*** comunică nicio informație pentru persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), în special în cazul în care țara respectivă este, de asemenea, țara de origine a solicitantului.

Or. en

Justificare

Prezentul amendament asigură faptul că nicio informație nu este dezvăluită unei țări terțe pentru persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1).

Amendamentul 432
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Dietmar Köster, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Unei țări terțe nu i comunică nicio informație cu privire la faptul că într-un stat membru s-a introdus o cerere de protecție internațională pentru persoanele	3. Unei țări terțe nu i ***se*** comunică nicio informație cu privire la faptul că într-un stat membru s-a introdus o cerere de protecție internațională pentru persoanele

menționate la articolul 10 alineatul (1)***, în special în cazul în care țara respectivă este, de asemenea, țara de origine a solicitantului***.

menționate la articolul 10 alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 433
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Unei țări terțe nu i comunică nicio informație cu privire la faptul că într-un stat membru s-a introdus o cerere de protecție internațională pentru persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1)***, în special în cazul în care țara respectivă este, de asemenea, țara de origine a solicitantului***.	3. Unei țări terțe nu i comunică nicio informație cu privire la faptul că într-un stat membru s-a introdus o cerere de protecție internațională pentru persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 434
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Unei țări terțe nu i comunică nicio informație cu privire la faptul că într-un stat membru s-a introdus o cerere de protecție internațională pentru persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), în special în cazul în care țara respectivă este, de asemenea, țara de origine a solicitantului.	3. Unei țări terțe nu i ***se*** comunică nicio informație cu privire la faptul că într-un stat membru s-a introdus o cerere de protecție internațională pentru persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1) ***și la articolul 12a***, în special în cazul în care țara respectivă este, de asemenea, țara de origine a solicitantului.

Or. fr

Justificare

Reformare: prezentul amendament este legat de propunerea de adăugare a unei categorii noi (capitolul IIa nou) și are ca scop asigurarea coerenței textului în raport cu această completare.

Amendamentul 435
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 38

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 38	***eliminat***
Transferul datelor către țările terțe în scopul returnării	
1. Prin derogare de la articolul 37 din prezentul regulament, datele cu caracter personal referitoare la persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (1) obținute de un stat membru în urma unui rezultat pozitiv în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) litera (a) sau (b) pot fi transferate sau puse la dispoziția unei țări terțe, în conformitate cu articolul 46 din Regulamentul (UE) nr. [.../2016], dacă acest lucru este necesar pentru a dovedi identitatea unor resortisanți ai țărilor terțe în scopul returnării acestora, numai în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:	
(b) țara terță acceptă în mod explicit să utilizeze datele exclusiv în scopul în care acestea au fost furnizate și pentru ceea ce este legal și necesar în vederea îndeplinirii scopurilor prevăzute la articolul 1 alineatul (1) litera (b) și să șteargă datele respective în cazul în care păstrarea lor nu se mai justifică;	
(c) statul membru de origine care a introdus datele în sistemul central și-a dat acordul și persoanei în cauză i s-a adus la	

cunoștință faptul că informațiile cu caracter personal care o privesc pot fi transmise autorităților unei țări terțe.

2. Unei țări terțe nu i comunică nicio informație cu privire la faptul că într-un stat membru s-a introdus o cerere de protecție internațională pentru persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), în special în cazul în care țara respectivă este, de asemenea, țara de origine a solicitantului.

3. O țară terță nu are acces direct la sistemul central pentru a compara sau a transmite date dactiloscopice sau orice alte date cu caracter personal ale unui resortisant al unei țări terțe sau ale unui apatrid și nu beneficiază de acces prin intermediul unui punct de acces național desemnat al unui stat membru.

Or. en

Amendamentul 436
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán, Dennis de Jong

Propunere de regulament
Articolul 38

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 38	***eliminat***
Transferul datelor către țările terțe în scopul returnării	
1. Prin derogare de la articolul 37 din prezentul regulament, datele cu caracter personal referitoare la persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (1) obținute de un stat membru în urma unui rezultat pozitiv în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) litera (a) sau (b) pot fi transferate sau puse la dispoziția unei țări terțe, în conformitate cu articolul 46 din Regulamentul (UE) nr.	

[.../2016], dacă acest lucru este necesar pentru a dovedi identitatea unor resortisanți ai țărilor terțe în scopul returnării acestora, numai în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

(b) țara terță acceptă în mod explicit să utilizeze datele exclusiv în scopul în care acestea au fost furnizate și pentru ceea ce este legal și necesar în vederea îndeplinirii scopurilor prevăzute la articolul 1 alineatul (1) litera (b) și să șteargă datele respective în cazul în care păstrarea lor nu se mai justifică;

(c) statul membru de origine care a introdus datele în sistemul central și-a dat acordul și persoanei în cauză i s-a adus la cunoștință faptul că informațiile cu caracter personal care o privesc pot fi transmise autorităților unei țări terțe.

2. Unei țări terțe nu i comunică nicio informație cu privire la faptul că într-un stat membru s-a introdus o cerere de protecție internațională pentru persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), în special în cazul în care țara respectivă este, de asemenea, țara de origine a solicitantului.

3. O țară terță nu are acces direct la sistemul central pentru a compara sau a transmite date dactiloscopice sau orice alte date cu caracter personal ale unui resortisant al unei țări terțe sau ale unui apatrid și nu beneficiază de acces prin intermediul unui punct de acces național desemnat al unui stat membru.

Or. en

Amendamentul 437
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de regulament
Articolul 38 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Prin derogare de la articolul 37 din prezentul regulament, datele cu caracter personal referitoare la persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (1) obținute de un stat membru în urma unui rezultat pozitiv în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) litera (a) sau (b) pot fi transferate sau puse la dispoziția unei țări terțe, în conformitate cu articolul 46 din Regulamentul (UE) nr. [.../2016], dacă acest lucru este necesar pentru a dovedi identitatea unor resortisanți ai țărilor terțe în scopul returnării acestora, numai în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:	1. Prin derogare de la articolul 37 din prezentul regulament, ***numai*** datele cu caracter personal ***necesare*** referitoare la persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (2) și la articolul 14 alineatul (1) obținute de un stat membru în urma unui rezultat pozitiv în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) litera (a) sau (b) pot fi transferate sau puse la dispoziția unei țări terțe, în conformitate cu articolul 46 din Regulamentul (UE) nr. [.../2016], dacă acest lucru este necesar pentru a dovedi identitatea unor resortisanți ai țărilor terțe în scopul returnării acestora, numai în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

Or. en

Amendamentul 438
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de regulament
Articolul 38 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) statul membru de origine care a introdus datele în sistemul central și-a dat acordul și persoanei în cauză i s-a adus la cunoștință faptul că informațiile cu caracter personal care o privesc ***pot*** fi transmise autorităților ***unei țări*** terțe.	(c) statul membru de origine care a introdus datele în sistemul central și-a dat acordul și persoanei în cauză i s-a adus la cunoștință faptul că informațiile cu caracter personal care o privesc ***vor*** fi transmise autorităților ***țării*** terțe ***respective***.

Or. en

Amendamentul 439
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 38 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) statul membru de origine care a introdus datele în sistemul central și-a dat acordul și persoanei în cauză i s-a adus la cunoștință faptul că informațiile cu caracter personal care o privesc ***pot*** fi transmise autorităților unei țări terțe.	(c) statul membru de origine care a introdus datele în sistemul central și-a dat acordul și persoanei în cauză i s-a adus la cunoștință faptul că informațiile cu caracter personal care o privesc ***vor*** fi transmise autorităților unei ***anumite*** țări terțe.

Or. en

Amendamentul 440
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 38 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ca) a fost luată o decizie finală cu privire la cererea resortisantului țării terțe pentru protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 441
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Dietmar Köster, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 38 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Datele cu caracter personal provenind dintr-un stat membru care fac obiectul unui schimb între statele membre în urma unui rezultat pozitiv, în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (b), nu se transmit țărilor terțe dacă există un risc real ca, în urma

unui astfel de transfer, persoanele vizate să fie supuse torturii, unor tratamente sau pedepse inumane și degradante sau oricăror alte încălcări ale drepturilor sale fundamentale.

Or. en

Amendamentul 442
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 38 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Unei țări terțe nu i comunică nicio informație cu privire la faptul că într-un stat membru s-a introdus o cerere de protecție internațională pentru persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1)***, în special în cazul în care țara respectivă este, de asemenea, țara de origine a solicitantului***.	2. Unei țări terțe nu i ***se*** comunică nicio informație cu privire la faptul că într-un stat membru s-a introdus o cerere de protecție internațională pentru persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 443
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 38 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Unei țări terțe nu i comunică nicio informație cu privire la faptul că într-un stat membru s-a introdus o cerere de protecție internațională pentru persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1)***, în special în cazul în care țara respectivă este, de asemenea, țara de origine a solicitantului***.	2. Unei țări terțe nu i ***se*** comunică nicio informație cu privire la faptul că într-un stat membru s-a introdus o cerere de protecție internațională pentru persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 444
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 38 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. O țară terță nu are acces direct la sistemul central pentru a compara sau a transmite date dactiloscopice sau orice alte date cu caracter personal ale unui resortisant al unei țări terțe sau ale unui apatrid și nu beneficiază de acces prin intermediul unui punct de acces național desemnat al unui stat membru.	3. O țară terță nu are acces direct la sistemul central pentru a compara sau a transmite date dactiloscopice sau ***datele imaginii faciale*** orice alte date cu caracter personal ale unui resortisant al unei țări terțe sau ale unui apatrid și nu beneficiază de acces prin intermediul unui punct de acces național desemnat al unui stat membru.

Or. en

Justificare

Rectificarea propunerii Comisiei, care nu introduce în toate locurile necesare „amprentele digitale” și „imaginea facială” deopotrivă, ceea ce este în conformitate cu obligația menționată la articolul 2.

Amendamentul 445
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Responsabilitatea finală în materie de prelucrare a datelor cu caracter personal revine statului membru, care este considerat „operator” în sensul Regulamentului (UE) 2016/679.

Or. fr

Justificare

Reformare: trebuie precizat că responsabilitatea finală în materie de prelucrare a datelor cu caracter personal revine statului membru, care este considerat „operator” în sensul regulamentului general privind protecția datelor, Regulamentul (UE) 2016/679.

Amendamentul 446
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Acțiunile în despăgubiri împotriva unui stat membru pentru prejudiciile menționate la alineatele (1) și (2) sunt reglementate de dispozițiile de drept intern al statului membru pârât în conformitate cu ***articolele [75 și 76]*** din Regulamentul (UE) […***/2016***] și cu ***articolele [52 și 53]*** din Directiva [***2016/***… ***/UE***] .	3. Acțiunile în despăgubiri împotriva unui stat membru pentru prejudiciile menționate la alineatele (1) și (2) sunt reglementate de dispozițiile de drept intern al statului membru pârât în conformitate cu ***capitolul VIII*** din Regulamentul (UE) [***2016/679***] și cu ***capitolul VIII*** din Directiva [***(UE) 2016/680***] ***privind căile de atac, răspunderea și sancțiunile***.

Or. en

Amendamentul 447
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Agenția eu-LISA instituie un canal securizat de comunicații între sistemul central al EES și sistemul central al Eurodac pentru a permite interoperabilitatea dintre cele două sisteme. Este necesară o conexiune între cele două sistem pentru ca datele biometrice ale unui resortisant al unei țări terțe înregistrate în EES să poată fi transferate în Eurodac, deoarece

înregistrarea acestor date biometrice este prevăzută de prezentul regulament.

Or. fr

Justificare

Sistemul de intrare/ieşire va avea drept obiectiv să înregistreze data de intrare şi de ieşire a resortisanţilor ţărilor terţe admişi pentru o şedere de scurtă durată în spaţiul Schengen şi să semnaleze orice depăşire a perioadei de şedere autorizate. Un resortisant al unei ţări terţe care a depăşit perioada de şedere admisă se află deci într-o situaţie de şedere ilegală şi ar trebui înregistrat în Eurodac potrivit articolului 14. Interoperabilitatea dintre cele două sisteme permite ca statele membre să nu mai fie nevoite să caute persoanele respective şi să evite intrările duble.

Amendamentul 448
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Până în [2020], eu-LISA efectuează un studiu privind fezabilitatea tehnică a adăugării în sistemul central a unui software de recunoaștere facială în scopul comparării imaginilor faciale. Studiul evaluează fiabilitatea și acuratețea rezultatelor generate de software-ul de recunoaștere facială în scopurile EURODAC și formulează orice recomandări necesare înainte de introducerea tehnologiei de recunoaștere facială în sistemul central.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 449
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Până în [2020], eu-LISA efectuează un studiu privind fezabilitatea tehnică a adăugării în sistemul central a unui software de recunoaștere facială în scopul comparării imaginilor faciale. Studiul evaluează fiabilitatea și acuratețea rezultatelor generate de software-ul de recunoaștere facială în scopurile EURODAC și formulează orice recomandări necesare înainte de introducerea tehnologiei de recunoaștere facială în sistemul central.	4. Până în [2020], eu-LISA efectuează un studiu privind fezabilitatea tehnică ***și valoarea adăugată*** a adăugării în sistemul central a unui software de recunoaștere facială în scopul comparării imaginilor faciale ***ale minorilor***. Studiul evaluează fiabilitatea și acuratețea rezultatelor generate de software-ul de recunoaștere facială în scopurile EURODAC și formulează orice recomandări necesare înainte de introducerea tehnologiei de recunoaștere facială în sistemul central. ***Studiul efectuează, de asemenea, o evaluare a impactului posibilelor riscuri ale folosirii software-ului de recunoaștere facială pentru drepturile la viață privată și demnitatea umană, drepturile copilului, precum și dreptul la nediscriminare. Studiul ia în considerare punctele de vedere ale altor agenții ale Uniunii, ale Autorității Europene pentru Protecția Datelor, ale actorilor relevanți, precum și ale mediului academic.***

Or. en

Amendamentul 450
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Până cel târziu în 2020, eu-LISA efectuează un studiu pentru a determina dacă ar trebui armonizate combinațiile de elemente de identificare biometrice din diferite bănci de date din UE și dacă Eurodac ar trebui să reducă numărul elementelor de identificare la patru amprente digitale și o imagine facială, după modelul sistemului de intrare/ieșire

în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. .../... al Parlamentului European și al Consiliului.

Or. fr

Justificare

Combinațiile de elemente de identificare biometrice din diferite bănci de date din UE ar trebui armonizate pentru a asigura interoperabilitatea acestora și utilizarea lor cât mai eficace.

Amendamentul 451
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Până la […] și, ulterior, la fiecare patru ani, Comisia realizează o evaluare globală a Eurodac, examinând rezultatele obținute în raport cu obiectivele și cu impactul asupra drepturilor fundamentale, inclusiv dacă accesul în scopul asigurării respectării aplicării legii a dus la discriminarea indirectă a persoanelor care intră sub incidența prezentului regulament, și evaluând valabilitatea continuă a principiilor de bază și orice implicații asupra operațiunilor viitoare și face orice recomandări necesare. Comisia transmite evaluarea Parlamentului European și Consiliului.	5. Până la […] și, ulterior, la fiecare patru ani, Comisia realizează o evaluare globală a Eurodac, ***împreună cu o evaluare completă a impactului asupra protecției datelor și a vieții private,*** examinând rezultatele obținute în raport cu obiectivele și cu impactul asupra drepturilor fundamentale, inclusiv dacă accesul în scopul asigurării respectării aplicării legii a dus la discriminarea indirectă a persoanelor care intră sub incidența prezentului regulament, și evaluând valabilitatea continuă a principiilor de bază și orice implicații asupra operațiunilor viitoare și face orice recomandări necesare. Comisia transmite evaluarea Parlamentului European și Consiliului.

Or. en

Justificare

În conformitate cu articolul 104 din Regulamentul de procedură, acest amendament este necesar, deoarece este în mod indisolubil corelat cu alte amendamente admisibile referitoare la scopurile Eurodac (articolul 1), care introduc trimiteri la respectarea principiilor

necesității și proporționalității, în temeiul articolului 52 alineatul (1) din cartă, și a jurisprudenței relevante a CJUE.

Amendamentul 452
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 42 – alineatul 8 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. Respectând dispozițiile din legislația națională referitoare la publicarea informațiilor sensibile, fiecare stat membru și Europol întocmesc rapoarte anuale cu privire la eficacitatea comparării datelor dactiloscopice cu datele Eurodac în scopul asigurării respectării aplicării legii, care conțin informații și statistici privind:	8. Respectând dispozițiile din legislația națională referitoare la publicarea informațiilor sensibile, fiecare stat membru și Europol întocmesc rapoarte anuale cu privire la eficacitatea comparării datelor dactiloscopice ***și a imaginii faciale*** cu datele Eurodac în scopul asigurării respectării aplicării legii, care conțin informații și statistici privind:

Or. en

Justificare

Rectificarea propunerii Comisiei, care nu introduce în toate locurile necesare „amprentele digitale" și „imaginea facială" deopotrivă, ceea ce este în conformitate cu obligația menționată la articolul 2.

Amendamentul 453
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 44 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Dispozițiile prezentului regulament nu se aplică teritoriilor pentru care [Regulamentul (UE) nr. 604/2013 nu se aplică].	Dispozițiile prezentului regulament nu se aplică teritoriilor pentru care [Regulamentul (UE) nr. 604/2013 nu se aplică***, fără a aduce atingere dispozițiilor prevăzute de Regulamentul XXX/XXX***].

Or. fr

Justificare

Reformare: aici este necesar să se facă referire la viitorul regulament de instituire a unui cadru al Uniunii privind relocarea în ceea ce privește viitorul său domeniu de aplicare, astfel încât prezentul regulament să poată fi aplicat.

Amendamentul 454
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 47 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 2 alineatul (2), articolul 32, ***articolul 32*** și, în scopul menționat la articolul 1 alineatul (1) ***literele*** (a) ***și (b)***, articolul 28 alineatul (4), articolul 30 și articolul 37 se aplică de la data menționată la articolul 91 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. [.../2016]. Până la această dată se aplică articolul 2 alineatul (2), articolul 27 alineatul (4), articolul 29, articolul 30 și articolul 35 din Regulamentul 603/2013.	Articolul 2 alineatul (2), articolul 32 și, în scopul menționat la articolul 1 alineatul (1) ***litera*** (a), articolul 28 alineatul (4), articolul 30 și articolul 37 se aplică de la data menționată la articolul 91 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. [.../2016]. Până la această dată se aplică articolul 2 alineatul (2), articolul 27 alineatul (4), articolul 29, articolul 30 și articolul 35 din Regulamentul 603/2013.

Or. en

Amendamentul 455
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Anexa I a (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Anexa Ia: O abordare comună privind punerea în aplicare a Regulamentului Eurodac în ceea ce privește obligația de a preleva amprente digitale
	În cazul în care persoana vizată de Eurodac nu colaborează inițial în procesul de prelevare a amprentelor, sunt luate toate măsurile rezonabile și proporționale pentru a determina o astfel

de cooperare. În acest scop și pentru a asigura respectarea dreptului Uniunii, statele membre urmează abordarea expusă mai jos:

1. Statul membru informează persoana vizată cu privire la obligația de a i se preleva amprentele în conformitate cu dreptul Uniunii și îi poate explica faptul că este în interesul său să coopereze pe deplin și imediat și să permită prelevarea amprentelor sale digitale. Persoanei vizate i se poate explica, în special, că dacă solicită azil într-un alt stat membru, în conformitate cu Regulamentul (UE) [.../...] al Parlamentului European și al Consiliului *(Regulamentul de la Dublin), fie amprentele digitale, fie alte dovezi circumstanțiale pot fi folosite în vederea efectuării transferului său în statul membru responsabil de solicitarea sa de azil. De asemenea, statul membru îi poate explica persoanei vizate că, dacă ulterior va solicita azil, se va supune aceleiași obligații de a permite prelevarea amprentelor sale digitale.

2. Dacă persoana vizată care nu a solicitat azil continuă să refuze cooperarea în ceea ce privește prelevarea amprentelor digitale, aceasta poate fi încadrată ca migrant în situație neregulamentară, iar statul membru poate avea în vedere luarea sa în custodie publică, în cazul în care nu pot fi aplicate în mod eficace măsuri alternative mai puțin coercitive, în conformitate cu dispozițiile articolului 15 din Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului (Directiva privind returnarea). Pe întreaga durată a perioadei în care persoana vizată refuză să coopereze în procesul de identificare inițială, inclusiv la prelevarea amprentelor sale digitale astfel cum impune dreptul Uniunii și/sau legislația națională, nu este posibil, în general, să se determine în mod realist dacă persoana respectivă urmează sau nu să fie returnată și, ca atare, statele

membre pot avea în vedere recurgerea la luarea în custodie publică, în conformitate cu Directiva privind returnarea, atunci când nu pot fi aplicate în mod eficace măsuri alternative mai puțin coercitive.

3. Dacă persoana vizată a solicitat azil și refuză să coopereze în ceea ce privește prelevarea amprentelor digitale, statele membre pot avea în vedere luarea sa în custodie publică pentru a-i determina sau a-i verifica identitatea sau naționalitatea, inclusiv prin prelevarea amprentelor sale digitale, astfel cum prevede dreptul Uniunii în conformitate cu Directiva (UE) .../... (Directiva privind condițiile de primire).

4. Dacă statul membru în cauză prevede, în cadrul său legal național, posibilitatea unor proceduri accelerate și/sau a unor proceduri la frontieră, statele membre pot informa solicitantul de azil că, în temeiul articolului 23 alineatul (4) litera (m) din actuala Directivă privind procedurile de azil (Directiva 2005/85) sau în temeiul articolului 31 alineatul (8) litera (i) din Directiva reformată privind procedurile de azil (care trebuie transpusă până la 20 iulie 2015), solicitarea sa de acordare a protecției internaționale poate face obiectul unei proceduri accelerate și/sau a unei proceduri la frontieră, dacă refuză cooperarea la prelevarea amprentelor digitale. Statul membru poate explica în continuare că tratarea solicitării sale de azil printr-o astfel de procedură accelerată și/sau procedură la frontieră, în urma unei examinări adecvate și complete a aspectelor sale pozitive, poate conduce la încadrarea solicitării ca fiind în mod evident neîntemeiată. Dacă este reglementată prin legislația națională a statului membru și dacă respectă dreptul internațional și dreptul Uniunii, o astfel de concluzie ar putea conduce la limitarea semnificativă a dreptului solicitantului respins de a rămâne pe teritoriul statului

respectiv până la soluționarea contestației formulate împotriva respingerii și poate conduce chiar la returnarea solicitantului înainte de soluționarea contestației. Mai mult, statele membre pot explica faptul că, în astfel de circumstanțe, ordinul de returnare poate fi însoțit și de o interdicție de a intra pe întreg teritoriul Uniunii pentru o perioadă de până la cinci ani.

5. Persoana vizată este luată în custodie publică doar pentru cel mai scurt interval de timp posibil și necesar, astfel cum prevede dreptul Uniunii.

6. Indiferent dacă se decide sau nu luarea în custodie publică a persoanei vizate, statele membre furnizează informații și consiliere pentru a explica persoanei vizate drepturile și obligațiile sale (inclusiv dreptul la o cale de atac eficientă) fie ca migrant în situație neregulamentară, fie ca solicitant de azil. Această explicație include explicarea Regulamentului Dublin și ar putea include utilizarea unor broșuri obișnuite, în conformitate cu [anexele X-XII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 118/2014 al Comisiei]. Explicarea Regulamentului de la Dublin include elemente care ar putea fi relevante în cazul în care persoana vizată solicită azil, precum norme privind reunificarea familiei.

7. În cazul în care consilierea inițială nu are succes, statul membru poate lua în considerare recurgerea la măsuri coercitive, ca ultimă soluție, cu respectarea deplină a principiului proporționalității și a Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. Dacă un stat membru alege să facă acest lucru, persoana vizată este informată că pot fi utilizate măsuri coercitive pentru prelevarea amprentelor sale digitale. Dacă persoana vizată refuză în continuare să coopereze, funcționarii calificați să utilizeze în mod proporțional măsurile coercitive pot aplica nivelul minim de

constrângere necesar, asigurând totodată respectarea demnității și a integrității fizice a persoanei vizate, astfel cum este specificat în procedura aprobată pentru prelevarea amprentelor digitale. Această procedură prevede ca persoanei vizate să i se explice în mod clar măsurile pe care funcționarul intenționează să le ia pentru a o determina să coopereze. Funcționarul demonstrează că nu au existat măsuri alternative care să poată fi aplicate în locul măsurilor coercitive rezonabile. Existența unei astfel de alternative se evaluează întotdeauna de la caz la caz, luând în considerare circumstanțele și vulnerabilitățile specifice ale persoanei în cauză. Statele membre pot considera că utilizarea măsurilor coercitive nu este niciodată adecvată pentru a determina prelevarea amprentelor digitale ale unor categorii vulnerabile de persoane, precum minorii sau femeile însărcinate. Dacă se folosesc măsuri cu un anumit nivel de constrângere pentru persoanele vulnerabile, personalul se asigură că procedura utilizată este adaptată special pentru astfel de persoane. Utilizarea măsurilor coercitive este întotdeauna înregistrată, iar înregistrarea procedurii este păstrată atât timp cât este necesar pentru a-i permite persoanei în cauză să conteste în instanță acțiunile autorităților.

8. Statele membre fac eforturi pentru a evita să preleveze de două ori amprentele migranților. Prin urmare, statele membre pot lua în considerare identificarea în scopul azilului/Regulamentului Dublin și identificarea migranților în situație neregulamentară, în conformitate cu legislația națională privind returnarea și în alte scopuri legale care nu sunt incompatibile cu cele privind azilul/prevăzute de Regulamentul Dublin, în cadrul unui singur act („uno actu”), limitând astfel atât povara asupra administrației, cât și asupra migranților. Statele membre au disponibile sisteme

pentru a putea utiliza același set de amprente digitale atât pentru stocarea lor în sistemul lor național AFIS, cât și pentru transmiterea lor către sistemul central Eurodac. Identificarea și prelevarea amprentelor au loc cât de devreme posibil în cadrul procedurii.

9. Dacă un solicitant și-a deteriorat amprentele digitale sau a făcut în așa fel încât să fie imposibilă prelevarea amprentelor digitale (de exemplu, folosind lipici) și dacă se poate estima în mod rezonabil că, într-o perioadă scurtă, i se vor putea preleva amprentele digitale, statele membre pot considera că este necesară păstrarea sa în custodie publică până la momentul în care îi pot fi prelevate amprentele digitale. Încercări de prelevare a amprentelor digitale ale persoanelor vizate vor avea loc la intervale regulate.

10. În urma prelevării corespunzătoare a amprentelor digitale, persoana vizată va fi eliberată din custodie publică, dacă nu există un motiv concret pentru ținerea sa în continuare în custodie publică, în conformitate cu Directiva privind returnarea sau cu legislația Uniunii privind azilul.

Or. en

Justificare

Reformare: Rezultatele unui studiu arată că unele state membre permit utilizarea luării în custodie publică pentru a asigura prelevarea amprentelor digitale ale migranților, unele permit utilizarea unui anumit grad de constrângere proporțional, în timp ce altele nu utilizează nici luarea în custodie publică, nici constrângerea. Este necesară armonizarea practicilor actuale pentru a asigura că obligațiile care le revin statelor membre în temeiul Regulamentului Eurodac sunt îndeplinite cu același nivel de garanții.

Abordare comună dezvoltată de Comisie în SWD(2015)150 final.